

# La Voz de Guipúzcoa

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.993

Martes 11 de Julio de 1933

## Reportajes imparciales

## Lo que acabo de ver en Rusia

El tren internacional cruza lentamente el puente pintado de blanco por el lado de Finlandia, de rojo por el lado ruso. Luego van desfilando ante mis ojos pinos y casas de madera, arroyos cuyas aguas rojizas ponen una mancha en las últimas nieves, almiñares de heno y robustos labradores con sus gabanes de cuero y gorras de piel de borrego, conduciendo caballos enjutos. Y llegamos a los suburbios industrializados de Leningrado, colmena en febril actividad, en que se están terminando centenares de nuevos edificios: panaderías, cocinas comunitarias, clubs, casas-cunas y clínicas que completan los servicios de los grandes bloques de viviendas surgidos en torno a las nuevas fábricas.

Yo, que he viajado tanto, me apresuro a declarar que es fácil viajar hoy en Rusia. La aduana no pasa de ser una mera formalidad. ¿Es ésta su primera visita? ¡Sea bienvenida, y espero que le sea grata su estancia!", me dice el agente de la Oguepeu, deseoso de practicar el inglés. En los coches de tercera, llenos por completo, todos quieren cambiar opiniones con los extranjeros. Siempre se encuentra alguno que hable el alemán o el inglés, como siempre se halla alguien dispuesto a bajar corriendo al llegar a la próxima estación para buscar agua hirviendo y echarla a la teiera, en torno a la cual cobra nuevos alicientes la conversación.

En un momento el turista se halla en el centro de una discusión apasionada. Con el resultado de que los prejuicios, las ideas preconcebidas que trae sobre Rusia van cayendo uno tras otro, como en un juego de bolos. ¿Quién me había dicho, por ejemplo, que los rusos tenían miedo de hablar? A mí me pareció que no hacían otra cosa mientras encontrasen a alguien que les escuchara. No llevaba una hora en el país y ya mis compañeros de viaje, amables, llenos de curiosidad, apretados en mi torno como sardinas, me pedían mi opinión sobre la nueva Rusia.

Se les veía orgullosos de tener algo que valiera la pena enseñar al resto del mundo, y de que hubiésemos viajado desde tan lejos para verlo. Hablaban del Plan, de la revolución y del Ejército rojo. "¿Por qué milita usted con tanto fervor?", le pregunté a un joven estudiante que acababa de traducirme al inglés un artículo de periódico en que se recomendaba a los obreros que no tuviesen miedo a la guerra. Mi pregunta le sorprendió. "Cuando yo era todavía un chiquillo—me contestó—había seis ejércitos extranjeros en suelo ruso. Y eso no tiene que volver a suceder nunca." Un telegrafista, que estaba haciendo prácticas musicales con una flauta, interrumpeó su melodía para añadir: "Tenemos que hacer el máximo esfuerzo hasta vernos en condiciones de defendernos".

Fui yo entonces quien mostré mi extrañeza. "Pero, ¿quién piensa en atacarles?", pregunté. Me contestaron varios a la vez, citándose cinco o seis naciones. Campesinos y obreros industriales, soldados y empleados, todos veían a Rusia a la merced de los "Estados capitalistas. "Pero ¿no se dan ustedes cuenta—les dije—de que la mitad de Europa siente los mismos temores y recelos hacia Rusia?". Todos se echaron a reír, incrédulos. El estudiante me explicó, como quien se toma el trabajo de explicar a un niño un tanto simple: "¿Por qué habríamos de atacar a nadie? ¿Qué tierra de la que podemos cultivar! Tenemos minerales de todas clases. Y podemos cultivar toda clase de plantas salvo el cacao".

En el curso de las varias semanas que acabo de pasar en la Unión Soviética he oido estas mismas palabras en labios de oficiales del Ejército, de funcionarios, de profesores, de cocineros, de enfermeras, de barrenderos, de prisioneros, de conductores de tractores e incluso de niños que aún van a la escuela. Todos haciendo el máximo esfuerzo para defenderse. Hasta a los pequeños de los "jardines de la infancia" se les enseña, con juguetes y dibujos, que hay que defender a la Unión Soviética. Después de una proyección de películas siente aparecer en la pantalla un letrero que recuerda a todos esa obligación. En los carteles se ven chicos y chicas marchando juntos a la defensa de alguna fábrica, emblema del nuevo Estado de trabajadores. La Prensa y la radio contribuyen constantemente a grabar el lema en la mente de todos: es necesario asegurar la defensa del país amenazado.

Pero debo observar que siempre se subraya la palabra "defensa".

Todo viajero que sin prejuicios hable libremente con la gente de toda condición, como yo he podido hacerlo, se dará cuenta de que los rusos no quieren la guerra. "¿Para qué habriamos de atacar a nadie?—me dijo un ingeniero en una central telefónica—. Estamos demasiado ocupados con nuestro trabajo para pensar en tales cosas."

Día tras día, a medida que iba visitando las ciudades industriales, prosiguió el juego de bolos con mis ideas preconcebidas. En vez de hallarme vigilada y guiada, me vi libre para ir sola donde quisiera. Pude hablar con los "inadaptados" de un régimen que establece una diferencia terminante entre el trabajador y el zángano. No vi mendigos por las calles. Los sin trabajo son conducidos—generalmente contra su voluntad—a las aldeas de donde acudieron al principio del "boom" industrial para aumentar de modo inquietante la población urbana. Presenté también ejemplos de la animosidad reinante entre muchos obreros de las ciudades y los campesinos. Un día que iba a almorcazar en un restaurante de distrito (menú: sopas de col, puré de cereales y salchicha, pan moreno y té), la mocita, de once años, que me enseñaba el camino tropezó, al doblar una esquina, con una campesina. La muchacha la cogió por el brazo y le soltó una filigrana. Quise protestar ante tal proceder, y le dije que no me parecía propio de "compañeras". La muchacha me miró muy sorprendida. "Pero si es una campesina!" "¿Y usted?"—le pregunté. "Yo soy una socialista consciente!"

Este antagonismo entre la ciudad y el campo está creando una nueva "conciencia de clase" en un Estado en el cual la libertad individual, el lujo y las diversiones sin objeto han sido eliminados en favor de la igualdad. "Eso campesinos parecen pobres"—me dijo una muchacha estudiante, exponiendo el punto de vista de las ciudades—, pero si va usted a su aldea verá cómo esa pobreza es fingida. Han ocultado bastantes víveres para sus propias necesidades, y les es igual que nosotros nos muramos de hambre."

Pero los campesinos me dieron otra versión. Se quejaban de que carecían de ropa de abrigo y de calzado, y de que no podían conseguirlos por ningún precio. "Esa gente de las ciudades—añadían con odio y rencor en el tono de voz—se quedan con todo y no nos dejan nada a nosotros."

Para la alimentación de las ciudades, en constante aumento, el Gobierno de los Soviets cifra toda sus esperanzas en las nuevas granjas colectivas. Pero mientras el campesino ignorante siga maldiciendo el grano que siempre porque su cosecha no le permite adquirir la ropa o los objetos que desea, existirá la amenaza de escasez para todos. Se están haciendo esfuerzos prodigiosos para educar a la gente del campo, y cuando la nueva generación salga de las escuelas, en las que se convierte al tractor en dios y a la siembra en una religión, acaso quede resuelto el problema hoy planteado en términos tan agrios entre la ciudad y el campo. De momento existe todavía un hondo foso entre el mecánico o el obrero técnico y el cultivador que de mala gana labra una tierra en la que sigue viendo un engaño, porque se estima defraudado de su interés personal.

Rosita FORBES.  
Escritora y exploradora.  
(Prohibida la reproducción.)

## Alemania bajo la dictadura hitleriana

BADEN, 10.—El ministro de Instrucción Pública ha dispuesto la inmediata disolución de todas las asociaciones de estudiantes judíos, socialistas o comunistas. (United Press.)

DORTMUND, 10.—El canciller Hitler ha pasado hoy revista a 80.000 milicianos hitlerianos de Westfalia, siendo este acto presenciado por más de doscientas cincuenta mil personas, que aclamaron a Hitler y a sus tropas de asalto.

## MONTE IGUELDO

MARTES DE MODA

Gran festival extraordinario con regalos. Cine: a las cinco, "Una hora de locura"; a las siete, "La loquita de la casa". Parque de atracciones. Gran restaurant. Espléndido panorama.

## Conducta inmerecida

## Ante la cordialidad republicana

No podemos dejar de lamentar la conducta adoptada por el partido socialista ante el mitin de cordialidad republicana celebrado en Eibar el domingo.

Pero no podemos extrañarnos mucho de ella. Es una conducta consecuente con las pretensiones de absorción, de dominio, de imposición amenazadora constante, que con más o menos veladuras, los socialistas vienen adoptando desde hace ya bastante tiempo, lo mismo en el Parlamento que en su prensa y hasta dentro del propio Gobierno. Mucho hablar y repetir que ellos están deseando salir del Poder; que no lo han hecho ya porque no ven Unidos a los partidos republicanos en aquella cordialidad indispensable para la buena marcha de la República; que ellos desean con vehemencia, con verdadero anhelo, ver establecida aquella armonía en la familia republicana... y cuando, al fin, los diferentes sectores de ésta acuden a este camino, y se disponen a demostrar públicamente el renacer de la cordialidad suspirada, sin animosidades para nadie, sin dobles intenciones, con sencillez y lealtad plena, entonces, paradójicamente, los socialistas, nuestros grandes amigos los socialistas, reciben la noticia con la repulsión con que se recibe una purga, y aunque tratan de atenuar la exteriorización de su mal sabor, no pueden reprimir ese tono agrio, reticente y coaccionador con que "El Socialista"—órgano oficial del partido—comentaba la noticia del mitin de Eibar.

Véase:

"La cordialidad republicana.—Los datos anteriores precisan ser valorados desde un pueblo guipuzcoano: Eibar. La localización no deja de ser curiosa, por ser Eibar una localidad eminentemente socialista. En Eibar se celebrará un mitin republicano con la colaboración de todos los grupos, incluso el radical. No faltarán quienes sospechen que esa circunstancia nos enfada y encocora. La libertad de equivocarse es universal y particularmente frecuente cuando se trata de juzgarnos. Ello es que, desde Eibar, los datos a que nos hemos referido—y alguno suelto que procede callarse—cobran un valor insospechado. parece como si se caminase, con un doble paso, hacia la cancelación del actual rumbo político. No nos querellamos contra nadie. Cada uno procede como su responsabilidad le aconseja, y, naturalmente, nos abstaremos de pensar mal de nadie. Nuestro sentido de aquélla nos conduce a cuidar, con celo particular, de no ser ni aparecer el día de mañana como responsables de una rectificación peligrosa. En cuanto esa circunstancia se dé, todo irá bien para nosotros. Incluso pudiera suceder que la rectificación, de acuerdo, se hiciera sin dejar en nadie amargor de boca. Los días pueden deparar muchas sorpresas a los republicanos, y nada tendría de chocante que, incluso aprestados en sincera alianza, necesitasen volver los ojos a nuestro Partido. Ellos cuidarán de componerse para no imponernos negativas violentas.

¿Crisis?? Esta palabra, tan sugestiva para la derecha española, puede tener una realidad hoy, mañana, pasado... Si su solución no les proporciona otro beneficio que la ausencia de los socialistas del Gobierno, declaramos que nada nos apesadumbrará. Sólo una querella no se extinguiría nunca en nuestro seno: la de haber facilitado el cambio de política. Pero en semejante delito cuidaremos de no incurrir.

Ya se ve ahí bien claro que a "El Socialista" no le enfada ni encocora que los republicanos "caminen con un doble paso" hacia su unión. ¡Casi nada! Le saca de quicio incomprendible, pero le saca. Hasta le parece "curioso"— quiere decir "sospechoso", pero compone el ademán— que el primer acto de cordialidad se celebre en Eibar, "ciudad eminentemente socialista". Pues, sin perjuicio de declarar que la organización del acto ha sido de la Juventud Republicana de Eibar—cosa que sabe bien todo el mundo—creemos que a "El Socialista" debería haberle parecido muy bien que una ciudad donde el socialismo triunfa y domina, fuese escenario de un acto como ese, en el que iban a actuar, hermanados, sus amigos y aliados en el Gobierno con otros republicanos afines. ¿Por qué estaría mal que fuese en Eibar? Al contrario. Estaba muy requetebien. Así la "ciudad eminentemente socialista" podría ser testigo de esa unión republicana, que los ministros socialistas ase-

guran desear con toda el alma. Podría incluso hasta haberla apadrinado, en cierto modo, para ser consecuentes con tales deseos. Esto era lo lógico.

Pero no, a "El Socialista", le parece "curioso" el hecho de que fuese en Eibar donde se celebrase el acto, y desliza la insidia de que "algún dato que tiene y que procede callarse", cobra un valor insospechado. ¿Qué terrible valor será ese? "El Socialista" no debe andar con tapujos, y hablar claro y alto. Sepa todo el mundo cuál es ese inestimable dato suelto que oculta con tanto sigilo "El Socialista".

Lo demás de la nota del colega, es todo recelo, admonición, egoísmo y apuesta.

En fin, nuestros correligionarios, al leerlo, sabrán apreciarlo en cuanto vale.

Después de esto, de la absurda posición que esto supone, encontramos lógico que los socialistas eibarres—secundando estas orientaciones de sus dirigentes en Madrid—acordaran boicotear por todos los medios a su alcance —y en Eibar ya se sabe que son muchos—el mitin republicano del domingo. Se circularon las órdenes oportunas a los afiliados de la U.G.T., se organizó una gira a San Antonio de Urquiza, se procuró silenciar en absoluto la noticia en la prensa oficial y se cuidaron otros detalles que completaran el boicot apetecido. No pudo evitarse, espero, que cerca de un millar de ciudadanos prestase su colaboración, y—lo que es más importante y significativo—su entusiasmo hacia los oradores republicanos, a los que ovacionó frenéticamente.

El acto, pues, se realizó sin que, aparte de lo expuesto, haya que lamentar otra cosa que el reflejo del boicot en la recaudación obtenida, que, como se sabe, estaba destinada a los guipuzcoanos damnificados por las inundaciones últimas.

No obstante, tampoco en este aspecto, ha podido evitarse que el producto de la venta de localidades—a pesar de los precios ínfimos fijados, se acerque al millar de pesetas.

De lo que ni el boicot, ni las abstenciones, ni las querellas de comité, han logrado restar nada, absolutamente nada, es de la importancia del acto.

Importancia extraordinaria, trascendental. Del mitin del domingo en Eibar se va a hablar en toda España más, mucho más, que de otros organizados con espectacular atuendo.

Y se sacarán consecuencias provechosas.

Pronto empezaremos a verlo.

Y si empezamos con una lamentación estas líneas, hemos de terminarlas lamentando también haber tenido que escribir las, pues no en vano LA VOZ DE GUIPUZCOA no ha estado nunca enfrente de la organización socialista ni de sus hombres, sino que, por el contrario, ha venido apoyándoles siempre con tanta mayor lealtad y desinterés cuanto menos inconveniencialidad podía exigirlos.

Pero cuando se llega a ciertos extremos, amigos socialistas, también la paciencia sufre adelgazamientos.

Y no es solo a nosotros, no puede ser solo a nosotros los republicanos, a quienes interese buscar un reconstituyente.

## La reducción de la semana de trabajo en los Estados Unidos

WASHINGTON, 10.—El presidente de la República ha firmado una ley relativa a la industria algodonera, por la cual se establece la semana de trabajo de cuarenta horas y se fijan los jornales mínimos semanales en doce y en trece dólares, según se trate de fábricas del sur o del norte del país. (United Press.)

## El viaje de la escuadrilla aérea italiana

REIKJAVIT, 10.—En vista de que las noticias meteorológicas son favorables, el general Balbo ha ordenado a los pilotos de su escuadrilla aérea que tengan todo dispuesto para emprender el vuelo a las dos de la madrugada del martes. (United Press.)

Enfermedades de los ojos  
Dr. MARTICORENA

Consulta, de 10 a 1 y 3 a 5.—Garibay, 13 bis

INFORMACION GENERAL**En Salamanca se declaró el domingo la huelga general en el campo por la Federación de Trabajadores de la Tierra****Graves sucesos en el penal del Puerto de Santa María y huelga general con incidentes en Melilla**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.

**UNA MANIFESTACION DE HOMENAJE A MEJICO**

MADRID.—Organizada por los partidos radical, radical socialista, Izquierda radical socialista, federal y Acción Republicana, se celebrará el próximo domingo por la mañana una manifestación magna que desfilará ante la Embajada mexicana, para rendir de este modo un homenaje de simpatía y gratitud al pueblo mexicano por el interés demostrado en la busca de los aviadores Barberán y Collar.

**GRETA BRAVO HARA EL VUELO MADRID-SEVILLA-HABANA-MEJICO**

MADRID.—La recitadora Greta Bravo, que además de artista es experta aviadora, se propone emprender el día 15 un magnífico vuelo. Se proponen hacer el raid Madrid-Sevilla-Habana-Méjico. Para despedirse del público madrileño dará un recital el día 12, por la noche, en el Ritz.

**UNA EXPOSICION ESCOLAR**

MADRID.—En el grupo escolar de Concepción Arenal se ha inaugurado una interesante Exposición, en la que figuran trabajos maravillosos realizados por las alumnas y los alumnos de dichas escuelas.

Uno de estos días visitarán la Exposición el presidente de la República y el ministro de Instrucción. Con dicho motivo se celebrará una fiesta, en la que se dará a conocer el "Himno Escolar Español". De la letra es autor el periodista madrileño Valentín S. Cuevas, y de la música, don Segundo Bretón.

**LA ELECTRIFICACION FERROVIARIA**

MADRID.—La Compañía del Norte ha acordado electrificar rápidamente las líneas de Avila y Segovia. El Estado contribuirá a las obras, que costarán 80 millones de pesetas. Las obras se realizarán con la mayor rapidez. Se espera que para dentro de dos años, a más tardar, estarán electrificadas esas líneas.

**UN CRIMEN**

BARCELONA.—En la calle de Cera, un individuo llamado Francisco Asís, que estaba ante un puesto de pájaros, fué agredido por un desconocido, que le hizo varios disparos. Uno de los proyectiles le alcanzó en la cabeza, produciéndole una herida mortal. Falleció a los pocos momentos. El muerto era capataz de la brigada de alcantarillas de la Sociedad de Fomento, Obras y Construcciones. Se cree que se trata de una venganza de los huelguistas del ramo de construcción.

**INCIDENTES EN BARCELONA**

BARCELONA.—Para ayer por la mañana estaba anunciada una asamblea de obreros del ramo de construcción en la montaña de Montjuich. El gobernador prohibió dicha asamblea por estar prohibido celebrar actos al aire libre. Algunos obreros que acudieron para asistir al acto, se retiraron ante las indicaciones de la fuerza pública. Otros opusieron resistencia, pero se disolvieron; pero luego organizaron una manifestación en la calle de Hospitalet, en la que cometieron algunas violencias, rompiendo las lamas de varios escaparates. Intervino la fuerza pública, que dió una carga y disolvió los grupos.

**LOS EXTREMISTAS**

LERIDA.—En la calle Mayor, cuando transitaba el gobernador civil, señor Ventura, en unión del diputado del Parlamento catalán señor Sauret, se les acercó un comunista llamado Jorque Asquea, que insultó al gobernador. Fué detenido, y en la Comisaría se ratificó en sus insultos.



BARCELONA.—Ha sido detenido Tomás Gómez Sánchez (a) "el Pequeño", como participante de los atentados terroristas cometidos últimamente. En su domicilio se encontraron tres grandes paquetes de dinamita.



BARCELONA.—En una escombrera de Hospitalet se encontraron 181 bombas envueltas en sacos y papeles. Todas ellas estaban preparadas para ser utilizadas. El dueño de la escombrera, José Herrero Esteban, huyó, pero su esposa, Jacinta Peña García, fué detenida. Ha dicho que su marido recibía en casa a varios sujetos, con los que celebraba reuniones, pero que ignoraba de qué trataban.

A este servicio se concede gran importancia.

**SUCESOS EN HELLIN**

ALBACETE.—Con motivo de la terminación de las obras del pantano de Fuensanta se han registrado graves sucesos. El vecindario se amotinó y destrozó el puente del Buechero, y cortó las líneas telefónicas y telegráficas. También trató de destruir otros puentes, pero no lo consiguieron. Intervino la Guardia civil, que restableció la normalidad. El Ayuntamiento ha dimitido en pleno porque no se atienden las peticiones del pueblo.

**GRAVE ACCIDENTE FERROVIARIO**

LA CORUÑA.—En el kilómetro 507 de la línea del ferrocarril Madrid-Coruña, a la entrada del túnel de Leira, cerca de la estación de Cesuras, descarriló en la noche del domingo el expreso de La Coruña. De La Coruña y estaciones próximas al lugar del descarrilamiento salieron socorros. Resultaron muertos los viajeros Manuel Mendoza Catalán, de cuarenta y seis años, viajante de comercio, de Valencia, y Emilio García, de La Coruña. Gravemente heridos resultaron el guardia civil Pedro Esnori y el ambulante de Correos Manuel Casas. Los heridos de pronóstico reservado y leves son 41. Todos ellos fueron hospitalizados en La Coruña.

El gobernador civil estuvo en el lugar del accidente. El jefe del convoy ha desaparecido.

Parce ser que el accidente se debió a la rotura de uno de los atalajes, al mal funcionamiento de los frenos de un furgón y también al exceso de velocidad. Las unidades que descarrilaron fueron el furgón, el coche-correo y un coche de tercera, que quedaron destrozados.

**LA SITUACION SOCIAL EN SALAMANCA**

SALAMANCA.—El domingo por la mañana se celebró en la plaza de toros un mitin organizado por los elementos patronales, tomando parte elementos de la provincia, así como de Segovia, Ávila, Valladolid, León, Palencia y Extremadura. Todos los oradores combatieron a los socialistas. No se registraron incidentes, y al mediodía se celebró un banquete, después del cual una comisión visitó al gobernador civil para hacerle entrega de las conclusiones.



Ayer, de madrugada, dió comienzo la huelga general decrecida por los Sindicatos de Trabajadores de la Tierra (U.G.T.) Durante la mañana circularon rumores alarmantes, que luego fueron desmentidos. Únicamente en Morilla se produjeron algunos incidentes de escasa importancia, restableciendo el orden la Guardia civil.

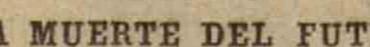
Al mediodía dijo el gobernador que las noticias recibidas acusaban tranquilidad en la provincia.



En el pueblo de Salvatierra del Tormes, a causa de la huelga de campesinos, hubo ayer una colisión entre obreros y patronos. Ante la superioridad de éstos se retiraron los obreros que se refugiaron en casa del presidente de la Casa del Pueblo.

En la colisión resultaron heridos el presidente de la Casa del Pueblo y los obreros Agustín Sánchez y Santos Rodríguez.

Se enviaron guardias de asalto que practicaron ocho detenciones y se incautaron de una escopeta, un puñal, numerosas hachas y muchos cuchillos.

**LA MUERTE DEL FUTBOLISTA VIGUERAS**

MADRID.—Las autoridades francesas están interesadas en aclarar la trágica muerte del futbolista español Vigueras. El Gobierno francés confía en solucionar el asunto dentro de la cordialidad que une a los dos países. El padre del desgraciado jugador fué delegado de España en uno de los barcos de guerra franceses de la Cruz Roja y por su comportamiento fué condecorado dos veces: una con la medalla de la Epidemia, y otra con las insignias de la Legión de Honor.

**SE LEVANTA LA CLAUSURA AL CIRCULO DE LA UNION MERCANTIL**

MADRID.—La Junta directiva del Círculo de la Unión Mercantil recibió ayer tarde una comunicación de la Dirección general de Seguridad dando cuenta de haberse dispuesto la reapertura de los locales de dicha entidad. A las cinco de la tarde, en presencia de varios agentes, fueron abiertas las puertas, que estaban selladas y precintadas.

**LA ASAMBLEA AZUCARERA**

MADRID.—Ayer, a las cinco de la tarde, en el ministerio de Agricultura y bajo la presidencia del subsecretario de dicho departamento, se celebró la primera sesión de la Asamblea Azucarera. Hablaron los dele-

gados de las diversas comarcas azucareras de España. También habló el diputado por Zaragoza señor Marraco.

**EL CONSULADO DE CHILE EN MADRID**

MADRID.—Uno de estos días llegará a Madrid la poeta chilena Gabriela Mistral, que ha sido nombrada cónsul de su país en la capital de la República española. Es esta la primera vez que una mujer desempeña en España el cargo de cónsul.

**DESORDENES EN UN PENAL**

CADIZ.—A las nueve de la mañana de ayer un recluso del penal de Puerto de Santa María se asomó a una ventana e insultó al centinela. Este le invitó a retirarse y como no obedeciera le hizo un disparo, matándole. El proyectil le alcanzó en la cabeza. Al conocerse el hecho en la población penal, los presos sociales se amotinaron y armados de hierros de las camas asaltaron las galerías de los presos comunes cuyas celdas abrieron. Luego, con los barrotes de las camas, destrozaron puertas y ventanas y derribaron tabiques, saliendo al patio, intentando la fuga, lo que no consiguieron porque los soldados, desde las murallas, les amenazaban con los fusiles. En vista de ello volvieron al interior del establecimiento, continuando los destrozos.

Se dió aviso a las autoridades y se envió una sección de guardias de asalto al mando de un capitán. Este, con dos guardias, trató de llegar al lugar donde se hallaba el cadáver del recluso muerto por el centinela, pero los presos se opusieron. El anarquista Durruti hizo uso de la palabra y dijo que no era humano impedir que se diera sepultura a un compañero. En vista de ello los demás compañeros depusieron su actitud y el cadáver pudo ser retirado. Sin embargo, continuó el motín y los presos continuaron causando destrozos. Se enviaron más fuerzas de asalto. Se dieron dos toques de atención y los amotinados depusieron definitivamente su actitud. Como las puertas y ventanas de todas las celdas están destrozadas en la prisión quedó de guardia una sección de Asalto.

**OTRO ATENTADO SOCIAL EN BARCELONA**

BARCELONA.—En un bar de la calle de la Industria se hallaba Manuel Gómez, presidente del Sindicato profesional de vaqueros que recientemente se separó de la C.N.T. por disconformidad con la F.A.I. Cuando salió le siguieron dos individuos que se hallaban sentados en la terraza, y al llegar a la calle de la Independencia le hicieron varios disparos, hiriéndole gravísimo. Después de realizada la agresión se dieron a la fuga, haciendo disparos contra algunas personas que les perseguían. Como se dijo que se habían refugiado en el Hospital de Santa Cruz la fuerza pública practicó un minucioso registro, no encontrando a los agresores.

**DISTURBIOS EN MELILLA**

MELILLA.—Ayer por la mañana se declaró la huelga general, afectando el paro a los ramos de transportes, madera, construcción, ficios varios, panaderos, plancheros y otros. Los huelguistas obligaron a cerrar los cafés y comercios. Rompieron las lunas de muchos establecimientos.

Hubo algunos encuentros entre los huelguistas y la fuerza pública, que tuvo que hacer disparos al aire para disolver los grupos.

Resultó herido de un balazo Francisco Butron. Se practicaron varias detenciones.

Un grupo hizo varios disparos sobre un teniente de Seguridad, hiriéndole. Los guardias dispararon al aire, y acorralaron al grupo, practicando 25 detenciones.

Las autoridades han adoptado medidas para garantizar el abastecimiento de la población.

La huelga se ha producido como protesta de la detención de un obrero llamado Paulino García que el sábado comenzó, según dicen los huelguistas, la huelga del hambre.

**LOS CRIMENES DE UN LOCO**

JAEN.—Dicen de Baeza que en el pueblo de Guevillas el demente José Serrano, al regresar a casa, se encontró con una vecina que salía de visitar a su madre y con un cuchillo de grandes dimensiones la agredió, hiriéndola muy grave. A los gritos de la víctima acudió un hijo de ésta, de 12 años, al que el loco mató de una tremenda puñalada. El demente huyó, pero al cabo de una hora regresó a casa y hallando sola a su madre la mató de dos puñaladas. Cuando iba a ser detenido por la guardia civil se dió una tremenda puñalada en el pecho. Su estado es gravísimo.

El suceso ha causado honda impresión en toda la comarca.

A un sujeto que pretendía especular con billetes falsos, le timan quince mil pesetas

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 10.  
LAS AVIONETAS

Las tres avionetas que, controladas por una avioneta militar, están realizando la vuelta a España llegarán hoy, procedentes de Barcelona a Zaragoza.

Estas avionetas eran esperadas ayer, y esta ha sido la causa de que en el aeródromo del Palomar no hubiera nadie más que el guardia cuando llegaron los aviadores.

A las 10:10 de la mañana llegó la avioneta que tripulaba don Fernando Flores, que lleva como pasajero al señor Casino; a las diez y media llegó el Breguet militar número 403, pilotado por el capitán Lloro y como pasajero don Enrique Brifas; a las 10:45 llegó la avioneta pilotada por don Arturo Zúñiga y como pasajero don Alfonso Caro, y en último lugar llegó la avioneta en que da la vuelta a España, el solo don Gerardo Basterrechea.

Entre cuatro y cinco de la tarde reanudaron el vuelo, tomando rumbo a Pamplona.

**UN TIEMPO BIEN MERECIDO**

Un vecino de Zaragoza, llamado Alfonso Delmás Moya, se presentó en la Comisaría de Vigilancia para presentar la siguiente denuncia:

Se encontró con dos desconocidos, que luego se ha sabido que se llaman Miguel Rodríguez y Anselmo Allué, los cuales le propusieron un negocio simpático, consistente en que el denunciante, Delmás, entregase a los dos compinches 15.000 pesetas y ellos, en cambio, le entregaran 35.000 pesetas en magníficos billetes falsos, maravillosamente hechos. Para convencerle, uno de los desconocidos entró en la sucursal del Banco de España y a poco salió con un documento acreditativo de que había ingresado 25.000 pesetas en la cuenta corriente del señor Delmás. Ese, al ver que en el Banco de España admitían los billetes falsos, sin darse cuenta, como es natural, del truco que habían empleado los timadores, no puso reparo alguno al negocio, entregó las 15.000 pesetas y dejó de dar cuenta del timo en alguna operación que no ha explicado.

El caso es que los dos timadores han sido detenidos, pero el denunciante no lo ha sido. A pesar de que estaba conforme en comprar billetes falsos que pudieran pasar.

**REPARTO DE PREMIOS**

Ayer, domingo, se llevó a cabo en el Centro Ferroviario de Zaragoza el simpático acto de repartir premios entre los niños que habían asistido a las clases del Centro durante el último curso.

Mucho público acudió a la fiesta, que resultó muy bonita.

**GRAVE ACCIDENTE**

Cuando manejaba un tren en la estación de Caminreal fueron arrollados por el convoy la niña de doce años Pilar Lahera, que resultó con un brazo seccionado, y el niño de nueve años José María Sarria, que resultó con una mano seccionada.

Además de esas amputaciones, los dos niños sufren otras lesiones de gravedad.

En gravísimo estado ingresaron en el Hospital de Zaragoza.

**EL FINAL DE UN RAID**

Ha terminado el raid de los piragüistas del Froto.

Según comunican de Tortosa llegaron las piragüas que quedaban en carrera, que debían de ser cuatro, sin que haya que registrar más novedad que la llegada.

Los piragüistas regresaron a Zaragoza en tren.

**En visita de inspección**

**El Director General de Seguridad marchó ayer a Bilbao y Santander**

Don Manuel Andrés, director general de Seguridad, estuvo el domingo en Iguelo visitando las obras del nuevo chalet del Tiro de Pichón, donde este año se disputará el campeonato del mundo.

Fué recibido por los directivos de la Sociedad Tiro de Pichón señores Zubala y Londaiz, quienes le acompañaron en su visita a las obras y por el campo de tiro.

Después de esta visita, el señor Andrés, con su amigo íntimo señor Torralba, se trasladó a Pamplona, donde giró una visita a los servicios de vigilancia e inspección.

También asistió a la corrida celebrada en aquella capital.

Después celebr

11 de julio

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5

## ACTUALIDAD POLÍTICA

# Se anuncia para plazo breve una crisis parcial por la designación del Sr. Albornoz para la presidencia del Tribunal de Garantías Constitucionales

**El radical-socialista don Félix Galarza ocupará un ministerio y quizás el señor Casares Quiroga pase al de Justicia**

(Por teléfono)

Madrid, 11.

**EL CONVENIO CON EL URUGUAY**  
Ayer visitó al ministro de Estado el ministro del Uruguay. Seguramente en esta entrevista se trató del proyecto de ratificación del Convenio comercial hispano-uruguayo, que se ha llevado pendiente en el Parlamento.

No sería extraño que el diplomático uruguayo recordara al señor De los Ríos que ese Convenio fué aprobado hace meses por el Parlamento de su país, y dijera que es muy beneficioso para las dos naciones, pero especialmente para España.

Una representación de la Junta Nacional del Comercio Español de Ultramar visitó a los ministros de Estado e Industria y Comercio, para solicitar que el Gobierno apoye la ratificación del Convenio con el Uruguay, por ser este uno de los mejores mercados para los productos básicos españoles.

De no ratificarse el Convenio se crearía una difícil situación en el conjunto de nuestras relaciones comerciales con América, lo que traería grandes perjuicios para nuestros exportadores.

Los dos ministros transmitieron a los comisionados impresiones favorables.

**VIGO.**—Se celebró junta general de la Federación Agraria Gallega. Asistieron representantes de las cuatro provincias. Todos los oradores se mostraron opuestos a la ratificación del Convenio con el Uruguay y se acordó celebrar el domingo un gran mitin seguido de una manifestación. Se cursó un telegrama al jefe del Gobierno, manifestando que la ratificación del Convenio es un grave atentado contra la economía gallega.

**EL PLEITO INTERNO DEL PARTIDO RADICAL SOCIALISTA**

**MADRID.**—El diputado radical socialista señor Ballester Gonzalvo, hablando acerca de la situación del partido a que pertenece, ha dicho que es cierto que existe disgusto por la forma en que han sido elegidos el Comité ejecutivo y su presidente. Muchos diputados no están conformes con que el presidente haya sido elegido por el voto de calidad del presidente de la Mesa. La minoría parlamentaria no se ha ocupado de este asunto porque no tiene atribuciones para ello.

No es cierto que se haya acordado retirar los ministros si el Gobierno no acepta las bases aprobadas por el Comité y la minoría del Partido Radical Socialista. Los demás partidos representados en el Gobierno formularán sus bases y se tratará de llegar a un acuerdo para establecer un programa mínimo de Gobierno. Nadie ha pedido la celebración de un Congreso extraordinario; pero si se ve que el partido sigue una trayectoria, se procurará su rectificación para evitar mayores daños al partido y a la República.

**LAS JUVENTUDES FEDERALES DE MADRID**  
El domingo se inauguró la Asamblea de Juventudes federales de Madrid. Se aprobó el Reglamento de la Federación y se dió un voto de confianza al Comité. Luego se adoptaron los acuerdos siguientes:

Adherirse a la campaña contra la guerra y preconizar el servicio militar voluntario durante la paz; favorecer la implantación de la Reforma Agraria y la legislación social, pero modificándola y sustrayéndola al influjo socialista; solicitar una amplia amnistía para los delitos políticos y sociales, pero excluyendo de ella a los enemigos del régimen republicano; pedir la libertad del corredor Campano, preso en Santander.

**HACIA EL BLOQUE DE LOS PARTIDOS REPUBLICANOS DE IZQUIERDA**

Se asegura que se ha llegado a una coincidencia entre los partidos Radical, Federal, Radical Socialista, Esquerra y Orga para la formación del bloque de partidos republicanos de izquierda. También se dice que aunque Acción Republicana no ha definido aún su posición, lo hará en breve en sentido favorable, y que el bloque será muy pronto una realidad.

**ALGORÁ Y SU PROPOSICIÓN DE AMNISTIA**

Ayer, martes, el señor Algorta defendió en el Parlamento su proposición pidiendo una amplia amnistía para los delitos políticos y sociales, con la que algunas minorías republicanas se han mostrado conformes, mientras que otras condicionan su apoyo a la misma a que se excluyan los hechos realizados por los monárquicos y demás enemigos del régimen republicano.

El señor Algorta ha solicitado el apoyo de la minoría republicana conservadora, pero es

seguro que ésta no acuda a votar dicha proposición.

**MAURA Y LOS SUYOS NO VOLVERAN AL PARLAMENTO**

**MALAGA.**—El señor Maura ha declarado que ni él ni ninguno de los diputados de su minoría volverán al Parlamento mientras funcionen las actuales Cortes. Por lo tanto, no es cierto, como se ha dicho, que los republicanos conservadores acudan el martes —hoy— a la Cámara para votar la proposición de amnistía del señor Algorta.

**EL TRIBUNAL DE GARANTIAS**

Se ha publicado una orden del ministerio de Justicia rectificando algunos errores de copia e impresión de la ley del Tribunal de Garantías publicada recientemente en la "Gaceta". En virtud de una de las rectificaciones, queda aclarada la constitución de las regiones a los efectos de elegir representantes para dicho Tribunal. La región vasca, a tales efectos, la formarán Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

**LA ELECCION DEL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO**

Ayer por la mañana se reunieron los compromisarios que han de tomar parte en la elección del presidente del Tribunal Supremo, con objeto de presentar una terna mediante votación secreta.

La reunión comenzó a las diez y cuarto. La Mesa provisional la formaron don Eugenio Robles, don Demófilo de Buen, don Mariano Gómez, don Jesús Arias, don Angel Díaz, señor Anguera de Sojo, don Manuel Pueyo, y la presidió don Jerónimo González.

Se procedió a la elección para la Mesa definitiva, que quedó constituida por don Francisco Elola, presidente; don Adolfo González Posada, don Pedro Baró, don Eduardo Ruiz y don Juan Simeón Vidarte.

El decano del Colegio de Abogados de Bilbao formula algunas objeciones, alegando que no se halla presente el presidente de la Audiencia territorial de Barcelona. Otros decanos se adhieren a esas manifestaciones.

El presidente de la Mesa pronuncia breves palabras, y luego se leen algunos despachos.

Seguidamente se procede a la votación secreta para la elección de los señores que han de formar la terna. El secretario, señor Vidarte, llama a los 83 votantes, de los que sólo votan 78. Hecho el escrutinio, la votación da el siguiente resultado:

Don Diego Medina García, 55 votos.

Don Félix Ruz Cara, 21 votos.

Don Ramón Lafarga Crespo, 2 votos.

El primero, es el actual presidente del Tribunal Supremo; el segundo, es presidente de la Sala segunda del mismo alto Tribunal, y el tercero, es presidente de la Audiencia territorial de Valladolid.

El señor Elola dice que la Mesa presentará la terna elegida al presidente de la República, para que S. E., en el plazo legal, elija la persona que ha de desempeñar la presidencia del Tribunal Supremo.

Don Diego Medina, de quien puede decirse que ha sido reelegido para la presidencia del Tribunal Supremo, hablando con un periodista ha dicho que el resultado de la votación favorable a él, se debe a la bondad de sus amigos, a los que está muy agradecido.

También ha dicho que se propone continuar la labor que viene haciendo en estos dos últimos años, pues cree que así sirve a la patria.

**SE HABLA, NUEVAMENTE, DE UNA CRISIS POR LA DESIGNACION DEL SEÑOR ALBORNOZ PARA PRESIDIR EL TRIBUNAL DE GARANTIAS**

Nuevamente, vuelve a señalarse en los círculos políticos la inminencia de una crisis parcial, que se producirá por la designación del ministro de Justicia, don Alvaro de Albornoz, para presidir el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Aunque en una parte de la Prensa, la de derechas, se había afirmado que el señor Albornoz no ocuparía dicho cargo, principalmente porque se entablarían recursos contra leyes y actos de los Gobiernos republicanos en que dicho señor ocupó ministerios, este razonamiento no tiene ninguna eficacia, ya que según la ley de constitución del mencionado Tri-

bunal, las disposiciones de aquellos Gobiernos no son recusables.

En la minoría radical-socialista se ha tratado ampliamente de la designación del señor Albornoz, que ha sido muy bien acogida entre los compañeros de partido del ministro de Justicia y en muchos sectores republicanos.

Parece que el señor Albornoz está dispuesto a aceptar el cargo de presidente del Tribunal de Garantías, y en la crisis parcial que se producirá, será nombrado ministro otro radical-socialista, que será, seguramente, don Félix Galarza.

No es seguro, empero, que el señor Galarza ocupe la cartera de Justicia. Podría ocurrir que la crisis parcial diera lugar a una combinación de ministerios, que afectaría, acaso, al actual ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, de quien se dice que acaso ocupe la cartera de Justicia. En este caso, el señor Galarza sería nombrado ministro de la Gobernación.

Desde luego, se descartan los nombres de los señores Ossorio y Gallardo, Pedregal y De los Ríos, para ocupar la presidencia del Tribunal de Garantías.

A pesar de que el nombre del señor Ossorio y Gallardo es el que más ha circulado para proveer el alto cargo, no ha habido, según se dice, ninguna gestión firme que tendiera a conocer la actitud en que dicho parlamentario se colocaría, en el caso de que se decidiera votar su candidatura por los sectores mayoritarios que intervendrán en la elección.

**UN ACTO CONTRA EL FASCISMO**

Ayer, en el Ateneo, con asistencia de gran número de socios y personalidades políticas, se celebró un acto contra el fascismo. Primero el señor Jiménez Asúa pronunció breves palabras haciendo la presentación de los oradores lord Marley y Henri Barbusse. Estos se pronunciaron contra el fascismo. Lord Marley, vicepresidente de la Cámara de los Lores, dijo que la campaña no va contra los alemanes ni contra los italianos, sino contra sus verdugos. Barbusse dijo que el fascio ha cometido centenares de crímenes y que los campos de concentración están llenos de presos.

**EL SEÑOR LERROUX, A BAÑOS DE MONTEMAYOR**

El señor Lerroux ha marchado a Baños de Montemayor, donde pasará una temporada.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR DOMINGO**

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, publica unas manifestaciones del ministro de Agricultura, señor Domingo, quien ha dicho que no es cierto que haya dimitido ni piense dimitir en el cargo de vocal del Comité ejecutivo del partido radical-socialista.

Es cierto—ha declarado—que existe algún disgusto en el partido por determinadas cuestiones, entre las que figura la forma en que se hizo la elección del Comité. Otro motivo de disgusto es el ver que algunos diputados del partido juegan demasiado en los pasillos de la Cámara, entre bastidores y entre los subterráneos de la política. Se habla mucho del partido radical-socialista. Se le trae y se le lleva de un lado a otro. Pero el partido radical-socialista conserva sobre todo su autoridad por la rectitud con que siempre procede. Nosotros, a una política de autoridad, limpia y clara.

**NUEVAS OPINIONES SOBRE LA UNION REPUBLICANA**

"Heraldo de Madrid" recoge anoche las siguientes opiniones sobre el bloque de partidos republicanos de izquierda:

**Don Marcelino Domingo:** —No me pronuncio contra la concentración republicana. Creo que se puede y se debe llegar a una inteligencia con los radicales y que la concentración tendrá su hora fecunda. La hora de hoy acaseja la permanencia de los socialistas en el Poder. La gran fortuna de la República ha sido el haber nacido de la inteligencia entre socialistas y republicanos. La colaboración de los socialistas es muy estimable y los republicanos deben agradecerla.

**El señor Botella Asensi:** —Me parece bien una concentración de partidos republicanos de izquierda para realizar los postulados de la revolución democrática abierta el 12 de abril de 1931. En esa coalición deben entrar todos los partidos republicanos de izquierda, incluso el radical si es que responde a su historia.

La Izquierda Radical Socialista colaborará en esa coalición si ha de realizar una política avanzada. También es necesaria la colaboración socialista para que la política de izquierda sea eficaz; pero si las cosas han de seguir como hasta ahora, más vale que cese la colaboración socialista.

**Interesantes declaraciones del ilustre escritor Henri Barbusse, visitante de España**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.  
Ayer se celebró en el Ateneo una reunión, en la que quedó constituida la Comisión española de la Liga internacional contra el fascismo y contra la guerra.

Henri Barbusse, llegado a Madrid para tomar parte en dicho acto, hablando con los periodistas ha dicho, entre otras cosas:

—Mi espíritu pacifista se formó durante la Gran Guerra, en la que tomé parte porque la de la democracia y la libertad.

El Comité que acaba de constituirse en Madrid es uno de los eslabones de la gran cadena que se ha formado para sujetar al imperialismo y al fascismo. Dentro de poco iremos a China para constituir allí otro Comité. Tratamos de formar—casi lo está ya—una red mundial contra el imperialismo y el fascismo. En el mes de agosto se celebrará en París el gran Congreso mundial de Juventudes contra la guerra.

—Yo soy comunista por temperamento y convicción, pero no actuó porque estimo que en mi esfera intelectual puedo servir mejor. Además no soy hombre de acción.

—El fascismo amenaza a todos los pueblos del mundo. Yo no puedo precisar el grado de esa amenaza en España, porque no conozco a fondo la política de este hermoso y progresivo país; pero conviene que los demócratas españoles estén sobre aviso y no olviden que la amenaza es mundial.

—Los socialistas de todos los países deben asumir con toda la responsabilidad el Poder integralmente. De esta manera no defraudarán a los trabajadores como se les defraude con colaboradores claudicantes con los partidos burgueses. No hay nada tan peligroso para la democracia ni que favorezca tanto al fascismo como el desencanto de las masas proletarias. Este desencanto es precisamente la base del fascismo. El ejemplo de Alemania es patente.

—No hay que dar motivo a que los dirigentes del fascismo puedan decir a la clase trabajadora: Han gobernado vuestros líderes y han fracasado. Sólo nosotros podemos curar vues-

**Contra la dictadura portuguesa**

**El periódico de la U.P. denuncia la existencia de un complot para derribar al fascismo lusitano**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.  
MADRID.—"La Nación", en su número de anoche, denuncia la organización de un movimiento revolucionario en Portugal, en el que intervienen los demócratas y comunistas, y muchos jefes y oficiales de las guardias de Lisboa, Oporto, Elbas y Vianna do Castelo.

Dice que los dirigentes del movimiento compran armas en España por mediación de un ex ministro portugués expatriado y que el contrabando de armas se hace de acuerdo con funcionarios de la Policía internacional.

Añade que el movimiento se ha iniciado ya, siendo el comienzo del mismo la huelga general de campesinos del Sur de Portugal, y que el diputado español Balbontín está en íntima relación con los revolucionarios lusitanos y con elementos de Huelva y Sevilla que favorecen los planes de los rebeldes portugueses.

Afirma que el jefe del movimiento es Alfonso Costa y que se prepara una marcha sobre Lisboa. El aviador Sarmento Pimentel tiene la misión de apoderarse del presidente Oliveira Salazar y confinarle en la isla de Timor.

Los males y saciar el hambre que os mata.

—Si en Alemania los socialistas, en vez de colaborar con los partidos burgueses, hubieran asumido el Poder, no hubiera logrado Hitler la preponderancia que hoy tiene.

—Los socialistas franceses escaramentados en cabeza ajena, se niegan a colaborar en los Gobiernos en los que no tengan una influencia decisiva.

—Los intelectuales pueden hacer una campaña sumamente eficaz en defensa de la democracia y la libertad, y una labor decisiva contra el imperialismo y el fascismo.

# Ecos de Sociedad

## Santoral

Martes, 11 de julio.—Santos Pío I, papa; Juan, Abundio, Jenaro, Pelagia, Sidronio y Marciano.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'54, pasa por el meridiano a las 12'9 y se pone a las 19'46.

La luna sale a las 22'25, pasa por el meridiano a las 3'37 y se pone a las 9'24.

## Viajes

Llegó de Madrid, el abogado don Luciano Rodríguez Navarrete.

—De Bilbao se han trasladado a Zumaya don Juan de Aldecoa y don Antonio Astorqui.

—A Zarauz, don Manuel Ducolonier, con su familia.

**MOLINS** — ODONTOLOGO —  
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.473

—Regresaron de su viaje a Barcelona, don Rafael Martín y su hijo don Vicente.

—También regresaron de su viaje a la capital de Cataluña, los jóvenes donostiarra don Oscar y don Enrique Casares.

—Regresó de Francia hacia Bilbao don Jesús Barreiro.

—Ha marchado de Zaragoza a Zumaya don Ángel Agüeras.

—Después de breve y feliz estancia en Villabia y Pamplona, ha regresado a esta ciudad don Juan Olasagasti.

## Letras de fallecimiento

Falleció ayer, a los sesenta y seis años, don Agustín Linazasoro Almela, persona muy conocida en la ciudad, donde la noticia de su fallecimiento ha causado sincera condolencia. De este sentimiento participamos también nosotros, por unirnos con el finado y su atribulada familia lazos de inquebrantable amistad. Estas líneas servirán, al par que para notificar tan sensible pérdida, para expresar nuestra sincera adhesión al dolor que experimentan en estos crueles momentos su desconsolada esposa doña Carmen Astigarraga; sus hijos, doña María de los Angeles, y nuestros queridos amigos don Ignacio, don Joaquín y don Antonio. Esta expresión de condoleancia la hacemos extensiva a toda la familia del finado.

A las ocho de la mañana de hoy, se celebrará la conducción del cadáver al cementerio de Motrico, donde recibirá cristiana sepultura.

El acto servirá para que se pongan de manifiesto las amistades de que gozaba el finado y la atribulación que su pérdida ha producido.

—En Deva falleció ayer, a los cincuenta y seis años de edad, don Felipe S. Almeida y Zulueta, cuyo cadáver será conducido a aquél cementerio a las nueve de la mañana de hoy. Seguidamente se celebrarán en aquella parroquia los funerales por el descanso de su alma.

Nuestro pésame sentido a su hermano político don Isaac Artero y demás familia atrabilada.

—Mañana, miércoles, a las diez menos cuarto de la mañana, se celebrarán en la parroquia de San Vicente solemnes funerales por el alma del joven Antonio Lagos Albizu, auxiliar primero de la Aeronáutica Naval de Barcelona, que falleció en aquella capital el día 26 de junio último, víctima de accidente de aviación.

Los numerosos amigos del infeliz muchacho, asistirán a este acto para dedicarle un recuerdo piadoso.

Sus atribulados padres, don Sergio y doña Micaela, hermanos y demás familia, están recibiendo numerosas demostraciones de condoleancia, a las que unirán la nuestra, muy sincera.

—A las doce y media de la mañana de ayer, fué llevado al cementerio de Polloe el cadáver del joven artista Tomás Pérez Moratinos, que falleció a los 23 años.

La conducción constituyó una imponente manifestación de condoleancia. El féretro fué sacado del domicilio mortuorio a hombros de sus más íntimos amigos.

La presidencia del duelo la formaban los hermanos del finado, don Almíro y don Francisco; el director general de Seguridad, don Manuel Andrés; el gobernador civil de Guipúzcoa, don Jesús Artola, y el alcalde de la ciudad, don Fernando Sasiain. La numerosa comitiva que seguía al féretro, —adornado con magníficas coronas de sus correligionarios y amigos—, la formaban personas de distintos sectores y condición social. Había representaciones de la Prensa local, del Orfeón Donostiarra, de Acción Republicana de San Sebastián, a la que pertenecía el finado; de Unión Republicana de Rentería, Radical Socialista de la

# El joven D. Antonio Lagos Albizu

AUXILIAR PRIMERO DE LA AERONAUTICA NAVAL DE BARCELONA

Falleció en accidente, en Barcelona, el día 26 de junio de 1933,  
a los 27 años de edad

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Sergio y doña Micaela; hermanos, don José María (ausente) y doña Juanita; tíos y demás parientes, RUEGAN a sus amistades se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones y asistir a los funerales que en sufragio del alma del finado se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las DIEZ MENOS CUARTO de la mañana, en la parroquia de SAN VICENTE, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 11 de julio de 1933.

El duelo se recibe y despide en la iglesia.

Domicilio: Calle GENERAL JAUREGUI, 10.

misma villa, Centro Republicano de Astigarraga y de otras agrupaciones.

Reiteramos nuestra condoleancia a sus atribulada madre, doña Joaquina Moratinos; hermanos, don Pedro, don Francisco y muy particularmente a don Almíro, nuestro querido compañero de profesión.

# El señor D. Felipe S. Almeida y Zulueta

Falleció ayer, en Deva, a las seis de la tarde,  
a los 56 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su hermano político, don Isaac Artero; tío, don Juan Bautista Zulueta; sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las NUEVE de la mañana, y acto seguido a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de esta villa, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

DEVA, 11 de julio de 1933.



# Eugenio Figurski

FOTOGRAFO EN RENTERIA

Tiene el gusto de comunicar a sus amigos y numerosa clientela que, después de las últimas inundaciones, se ha vuelto a abrir el ESTUDIO FOTOGRÁFICO en la misma forma en que se encontraba anteriormente. Por lo tanto, podemos cumplimentar los gratos encargos que se nos encomiendan.

Especialidad en retratos de bodas, familias, ampliaciones y personas sueltas.

Frente a la fábrica de galletas "Olíbet".

Teléfono 60-49.

# Agua de Alzola

Constante e invariablemente anunciada en sus CIEN AÑOS de éxitos para las afecciones del RIÑÓN, COLICOS NEFRÍTICOS, ARTRITISMOS URICOS y VIAS URINARIAS. Temporada oficial: 15 de junio al 15 de octubre.

# Se venden

de ocasión: una báscula romana, hasta 300 kilos fuerza; un carro tipo carbonero, para un caballo, seminuevo, y una moto "Harley" con sidecar; 2.000 botellas de varios tipos, vacías.

Dirigirse: Librería Valverde.—PASAJES.

# El Gran Café de la Marina de ZARAUZ

le proporcionará una tarde agradable

VISITELLO

# La cría del conejo

toma un incremento insospechado en nuestras Provincias Vascongadas. Visítal el Centro de Selección que CUNICOLA EUSKAL-DUNA posee en Lasarte-Oria y admiraréis los magníficos ejemplares que han ganado el Premio de Honor en la última Exposición de Irún, así como la colección de pieles que de ellos se consiguen.

# Centros oficiales

## Ayuntamiento

### EL PLEITO DE LAS REVENDORAS

Una comisión de revendedoras del mercado de San Martín visitó ayer al alcalde, para notificárle que aceptaban la fórmula propuesta por el señor Sasiain, solutionándose de esta forma el pleito relacionado con la distribución de puestos del mercado.

También visitó al alcalde una comisión de "casheras" que ocupan los puestos corridos del mercado, para hacerle algunas peticiones, que serán estudiadas con todo detenimiento.

### LA COMISION DE ENSANCHES

Ayer, a las seis de la tarde, se reunió en el Ayuntamiento la Comisión de Ensanches, para despechar varias cuestiones de trámite.

### DONACION DE UNA BIBLIOTECA

Estuvo ayer en la Alcaldía don Raimundo Juárez, como heredero de la biblioteca musical de don Julián Furundarena, de Tolosa, manifestando al alcalde su deseo de donarla a la Biblioteca Municipal, para que sirva de consulta a los profesores y aficionados a la música.

## Diputación

### VISITA DE COMISIONADOS

El presidente de la Comisión gestora, señor Castro Casal, acompañó al presidente de la Diputación de Zaragoza, don Luis Aranzas, y al gestor de la misma señor Carcellés en la visita que hicieron al Hospital de San Antonio Abad y a la Casa de Maternidad.

La impresión que en los diputados provinciales de Zaragoza causó la visita a estos beneficios establecimientos fué satisfactoria, dedicando sinceros elogios a ambas instalaciones, particularmente al edificio recientemente inaugurado en Aldaona.

### VISITA DE INSPECCION

El señor Castro giró ayer una visita de inspección a la Colonia escolar de Rivabellosa, donde gran número de escolares pasa las vacaciones estivales.

El presidente de la Gestora quedó muy satisfecho de esta visita, por lo magnífico y saludable del lugar donde se encuentran y de las atenciones que reciben los escolares.

### VISITA DE GRACIA

El presidente de la Comisión gestora, señor Castro, recibió ayer la visita del ex gestor provincial don Ignacio Uriá, presidente de la Sociedad de Armadores de Pesca, dándole cuenta del viaje realizado a Barcelona para conseguir la reducción o supresión del impuesto que grava el pescado.

Al mismo tiempo, el señor Uriá agradeció al presidente de la Comisión gestora el apoyo que la Diputación ha prestado a la aspiración de los armadores.

## Gobierno civil

### SIN NOTICIAS

En el Gobierno civil se carecía de noticias mediódia de ayer.

El gobernador, señor Artola, con el director general de Seguridad, asistió a la conducción del cadáver del joven Tomás Pérez Moratinos, hermano del director de "La Prensa", don Almíro.

# GENUA

Liquidación de modelos por fin de temporada.  
ECHAIDE, 3, 1.º : : : Teléfono 11-8-25.

# 20 pesetas diarias

ofrece "Hogar Industrial" a personas ambos sexos, desempeñando sencillísimos trabajos en casa, sin previo desembolso.

Apartado 10.017.—MADRID.

# El señor D. Agustín Linazasoro Almela

Falleció ayer, en esta ciudad, a los 66 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Carmen Astigarraga; sus hijos, don Ignacio, don Joaquín, don Antonio y doña María de los Angeles; hermanas, doña Dolores y doña Jerónima; hermanos políticos y demás parientes, PARTICIPAN a sus amigos tan sensible pérdida.

La conducción del cadáver se verificará HOY, a las OCHO de la mañana, al Cementerio de MOTRICO.

San Sebastián, 11 de julio de 1933.

Domicilio: PRIM, 14, segundo.

11 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Información de Navarra**El domingo fué el día de mayor animación que han tenido este año en la capital de Navarra**

(Por teléfono)

Pamplona, 11.  
Parcos hemos de ser hoy en la reseña de las fiestas de San Fermín, porque el espacio y el tiempo nos obligan a constringirnos. Sin embargo, no dejaremos de consignar que el domingo fué un día inenarrable para Pamplona, a donde llegó tal gentío de todas partes, que materialmente era imposible caminar con holgura por las calles y por las plazas.

San Sebastián dió un contingente muy numeroso; Bilbao, la Ribera, Aragón, también. Pero Francia volcó sobre Pamplona una cantidad enorme de gente que quería divertirse en la ciudad pamplonica. Durante toda la mañana fué continuo el desfile por la carretera del Baztán. Por Dancharinea pasaron innumerables automóviles que tomaban la carretera de Elizondo llegaron a la capital de Navarra para pasar el día.

Los festejos se desarrollaron como siempre: encierro, conciertos, bullicios, fuegos artificiales y bailes por la noche. Esto fué la jornada del domingo en Pamplona a grandes rasgos.

**SANGRIENTO SUCESO**

En el feria de ganados riñeron dos cuadrillas de gitanos el domingo, resultando gravemente herido de arma blanca en el vientre, Ángel Jiménez, de 35 años. También resultó herido Diego Hernández, de 19 años. Este hizo un disparo de pistola sin alcanzar a nadie.

Han sido detenidos cinco gitanos.

**LAS AVIONETAS**

Procedentes de Zaragoza llegaron las avionetas que están realizando la vuelta a España.

El aterrizaje se llevó a cabo sin novedad.

**LA PELOTA**

El domingo por la mañana jugaron en el Euskal-Jai Ostolaza e Irigoyen II contra Bastarrica y Olañeta, ganando esta segunda pareja por diez tantos.

Por la tarde contendieron Irigoyen y Zabala, de San Sebastián, contra Azpiroz y Ezponda, de Pamplona. Hubo igualada a 49 y el último tanto se lo apuntaron los del cuadro de San Sebastián.

— Esta tarde han jugado Arce y Olañeta contra Bastarrica y Guelbenzu, venciendo éstos por ocho tantos.

**LAS CORRIDAS DE PAMPLONA**

**La tercera de la primera.**— Esto quiere decir que se trata de la tercera corrida de la primera serie de las dos en que se han dividido este año las tradicionales de San Fermín y si a juzgar vamos por lo que se espera para el domingo próximo, tal vez se resiente la tradición, pero seguramente va a salir ganando la taquilla y por ende los intereses de la Misericordia, que es lo que a la Junta le interesa demostrar.

Hemos de hacer un resumen sucinto de este tercer día de los Sanfermines, tanto como porque todos los martes, el espacio nos falta y el original nos agobia, como por que transcurridas muchas horas algunas noticias han perdido su oportunidad.

Por ejemplo: todo el mundo sabe, porque lo han dicho los donostiarra que allí estuvieron y regresaron por la noche, que Pamplona estuvo tomada materialmente por la «forastería», y por el extranjero—que ahora es «el simpático invasor»; que a las cinco de la mañana la Plaza de la República (nueve) del Castillo, estaba tan animada como a las cuatro de la tarde, y que en la otra plaza—la de toros—las siete de la mañana había cuarenta mil personas... y no se rebaja ni una.

En el encierro se cayó un toro en la calle Estafeta y se lastimó una mano. Uno de los mayorallos—que el año pasado hizo otra buena acción—lo condujo, poco menos que de un cuerno, hasta los corrales.

Para las diez de la mañana, la ciudad comenzó a convertirse en un enorme comedor, quedando así hasta las tres de la tarde; a pesar de ello hubo algunos descuidados que se quedaron sin comer, por falta de sitio y luego se comían los puños, de rabia.

Para la corrida, la plaza presentaba un aspecto soberbio: un lleno, y un calor, que excedía del lleno. ¡Y todavía se veían—lo afirmamos rotundamente—cazuelas de «ajoarriero» y de chuletas con tomate, para entrar en reacción!

La corrida tuvo su parte buena y sus partes mediana y mala.

No salieron mansos los toros de Villamaría; no señor. Eso se dice para despistar y para aliviar a los toreros. En todo caso, los toros mansos fueron aquellos con los que nadie quiso hacer «los viejos valores del toro». Una pura casualidad. Porque a Carnicerito de Méjico debieron salirle dos toros colosales a juzgar por el alboroto que armó con los dos y a ese muchacho nuevo, Fernando Domínguez, le salieron otros

dos que se dejaron torear pausada y tranquilamente. Hubo un toro, el segundo de Villalta, que cortaba el terreno en banderillas. Pero, ¿cuántas veces volvieron la cara? Y en cambio, ¿cuántas recargaron y derrubaron con estrépito?

No valen ventajillas: no fueron mansos los toros. Y apelamos al testimonio de Carnicerito, que tampoco estuvo manso.

El Haber de Villalta: unos lances de capa muy apretados y dos entradas a matar, con su buen estilo, pero con poca suerte; es poco.

Haber de Barrera: un buen quite cuando Carnicerito lo había iniciado equivocadamente y con riesgo; un conato de faena realizada eléctricamente y dos descabellos de los de su marca. Esto de los descabellos a la primera después de un pinchazo leve, es de lo más socorrido, porque en vez de silbar las faenas, al caer el toro, aplauden y hasta claman que piden la oreja.

Ya lo hemos dicho: Carnicerito de Méjico ha armado el alboroto; hasta el punto de que si el próximo domingo no va El Estudiante, quieren que vaya él.

Entonces, nos preguntarán ustedes: ¿es que estamos ante un caso de asombro, ante un nuevo «pasma»... de Méjico? Y decimos que «nanay».

Este muchacho, que no es ninguna revelación, es un torero muy valiente y de una voluntad tan enorme, que lo hace todo—menos matar bien—y expone muy gentilmente el pellejo, cosa que a las masas les entusiasma, porque el toreo es arte, sí, y hasta ciencia si ustedes quieren, pero lo primero que hay que «echarle» al toro, es valor. Y este mejicano pone los riñones a disposición de los pitones.

Hasta ahora, este torero queda de triunfador en la feria de Pamplona, siguiéndole Armillita Chico.

Fernando Domínguez no es ningún alborotador, pero es de los toreros que pueden comer de los toros. Maneja muy bien el capote, incluso con esa «modalidad» de bajar la mano—que ya lo hacía Torquito I y nadie se entusiasmaba—y con la flámula, tampoco se pone pesado. Hemos de decirle sin embargo, que las estocadas se dan unos seis dedos más arriba.

Y por ahora, no va más, señores. Lo del sábado va a ser una cosa imponente de público... y de expectación taurina.

Tampoco hay que «quitarle nada» a lo del domingo: reaparición del señorito Joaquín Cagancha.

La misma noche del domingo comenzó la huida en desbandada. Ayer lunes se hizo, casi, casi, la vida ordinaria.

Gorrocha.

**Las izquierdas guipuzcoanas****FEDERACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES SOCIALISTAS**

Se convoca a los compañeros Ángel Jiménez, Justo Torrén, Teodoro Urretavizcaya, Pedro Ciano y Agapito Alvarez a la reunión que se celebrará hoy, a las siete y media de la tarde en punto, en la Casa del Pueblo de la U.G.T. 31 de Agosto, 38, primero.

Dada la excepcional importancia del asunto a tratar, se requiere la puntual asistencia.

**Dr. Sebastián Córdoba****MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL**  
**Enfermedades de la piel y vías urinarias**

Rayos X Consulta: 3 a 6. PRIM. 23. Telf. 10167

**Una tragedia humana****La vida en Vizcaya****Nacionalistas de "Jel" y de A.N.V. provocaron incidentes, acometiéndose, el domingo en Sestao**

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 10.

**LOS NACIONALISTAS, RIÑEN**

Celebraban ayer, domingo, los nacionalistas de «Jel» un mitin en Sestao, en el campo de fútbol. En el curso del acto surgieron incidentes porque al mitin asistían como espectadores elementos también nacionalistas, pero de izquierda, que interrumpían a los oradores y provocaban discusiones y disputas con los otros nacionalistas. Hubo de intervenir la fuerza pública, que impuso respeto y orden. Pero cuando los guardias de asalto se retiraban, parte del público les insultó groseramente y nuevamente intervinieron los guardias para dar una carga, procediendo a la detención de un nacionalista jelista a quien se ocupó una pistola.

Hacia las diez de la noche marchaban en dirección de Baracaldo ocho o diez nacionalistas formando grupo cuando sonaron unos disparos de pistola, cayendo heridos Feliciano Carcaya, de pronóstico reservado, y Pedro Aurrecoetxea, a quien alcanzaron dos proyectiles causándole heridas graves. Los dos heridos ingresaron en el Hospital.

Los agresores, que se supone que eran de la izquierda nacionalista, se dieron a la fuga después de cometido el hecho y se les busca.

Cuando hoy ha recibido el gobernador civil a los periodistas les dió cuenta de esta agresión y censuró la cobardía de los agresores. Dijo a este respecto que había dado órdenes a los agentes de Vigilancia, a los guardias de Seguridad y a la Guardia civil para que practiquen activas gestiones a fin de saber quiénes son los agresores y detenerlos.

Dijo también que hasta ese momento nada pudo saberse porque aún los mismos compañeros de los heridos se mostraban reacios para dar explicaciones sobre lo ocurrido.

**LA POLÍTICA EN DOMINGO**

El domingo por la noche, en la calle del Perro, varios individuos, alentados quizás por el alcohol, comenzaron a dar «vivas» al carlismo, gritos a los que otros elementos respondieron con «vivas» a la República y «goras» a Euzkadi.

Consecuencia de los gritos de uno y otro bando resultó una ensalada de bofetadas que con furor se dieron los políticos domingueros.

Fueron detenidos los «tradicionalistas» Gerardo Martínez, Leopoldo Vitorio y Esteban Curtubay.

También el domingo, por la noche, al terminar la romería que se había celebrado en el barrio de la Peña, un grupo de nacionalistas lanzó al aire una serie de «askatas» que fueron respondidos por otros elementos con vivas a España. Esta diversidad de gritos dio lugar a una sesión de bofetadas y palos que duró hasta que llegaron los guardias de asalto, quienes restablecieron la calma.

Fueron detenidos Moisés Fernández, Nicomedes Ifeza y Rafael Carbonell, a cada uno de los cuales se les ocuparon pistolas sendas. Hay que advertir que los tres detenidos, a pesar del Fernández y Carbonell e Iñera, son nacionalistas.

**INCENDIOS**

En San Salvador del Valle se produjo un incendio que redujo a cenizas la casa propiedad del vecino de aquél pueblo, Benito Puente.

Las pérdidas se elevan a 26.000 pesetas.

Esta madrugada se ha producido un incendio a bordo del barco «Cabo Cervera», de la «Vasco-Andaluza», amarrado al muelle de la grúa grande, en la ría de Bilbao.

«Film» de Joseph Von Sternberg, interpretado por Sylvia Sydney.

HOY, MARTES ARISTOCRATICO

ESTRENO en el

**SALON MIRAMAR****Crema MARY**  
Insustituible para los baños de sol

Cura granos, grietas, arrugas, irritaciones, etc., de la piel

En droguerías y perfumerías.

Acudieron bomberos con una bomba grande y apagaron el fuego evitando que el incendio causara mayores daños.

Se quemaron quince metros de mamparo y algunos útiles de la maquinaria.

**LOS CONFLICTOS SOCIALES**

El gobernador civil dijo a los periodistas que el conflicto de la «Euskalduna» seguía en igual estado y que no podía dar a conocer los acuerdos adoptados por la Empresa.

Esta mañana se han declarado en huelga 170 aprendices de la fábrica «Delta», establecida en Lejona.

Como consecuencia de este conflicto se negaron a sustituir a los aprendices los demás obreros de la fábrica, por lo que quedaron interrumpidos todos los servicios de producción durante el día.

Los aprendices piden la inhibición del Jurado Mixto en cuantos conflictos se susciten. Y ésto quiere decir que esos aprendices siguen la táctica sindicalista.

**LOS CHOFERES**

Hoy se ha celebrado por los choferes bilbaínos la fiesta de su patrón eclesiástico San Cristóbal. Con este motivo hubo diversiones, siendo el principal el banquete que se sirvió a los choferes asociados en el chabolí de Archanda.

Después del banquete hubo baile, y por la noche estuvieron celebrando otra gran fiesta que está muy animada.

**UNA EXPOSICIÓN**

En el Salón de Artista Vascos se ha inaugurado hoy la Exposición de las obras que presenta el eibarrés Carlos de Elguezúa, que ha presentado nueve esculturas, que han sido muy elogiadas.

**PIDEN UN INSTITUTO**

Esta tarde, a la una, se han reunido en el salón de sesiones de la Casa Consistorial de Baracaldo representantes de este Ayuntamiento y de los de Sestao, Santurce, Portugalete y otros, con objeto de ponerse de acuerdo a fin de solicitar del Estado la creación de un Instituto de Segunda Enseñanza en Portugalete, basándose para ello en la probabilidad de poder adquirir en Portugalete un edificio que pudiera servir para estos fines.

Se discutió el asunto largamente y se adoptó el acuerdo de realizar en ese sentido las gestiones más urgentes.

**HERIDO POR UN DISPARO**

A las once y media de la noche se presentó en la Casa de Socorro de Sestao un individuo que dijo llamarse Raimundo Arcosha, que presentaba una herida de arma de fuego, de carácter grave, en la región lumbar derecha. Le acompañaban Bernardo Barrajón y Lorenzo Pinto, y los tres dijeron en la Casa de Socorro que la herida que sufría Arcosha le había sido causada por un cazador que había hecho un disparo contra ellos cuando venían cantando de la romería de Santurce.

Como la versión dada por los tres individuos en cuestión era invértil, se avisó a la Guardia civil, y ante ésta confesaron que la verdad era que habían penetrado en el barracón de Altos Hornos, de Sestao, con el propósito de robar unos lingotes y que habían sido sorprendidos por el guardia que había disparado contra ellos la terceraola, alcanzando el proyectil a Raimundo.

**Tres jóvenes en peligro**

El domingo, a primera hora de la tarde, estuvo a punto de ocurrir un lamentable suceso en la playa de Ondarreta. Tres jóvenes que se encontraban bañando y que se aventuraron a adentrarse fueron arrastrados por la resaca, siendo imposible volver a la playa. Al ver la peligrosa situación de los bañistas, un joven apellidado Gurruchaga se arrojó al agua, consiguiendo, con la ayuda de otros ciudadanos que también se acercaron a auxiliarlos, llevarlos a la playa, donde se repusieron. Uno de los bañistas fue extraído del agua privado de conocimiento, consiguiéndose reanimarle por medio de la respiración artificial.

**La cotización de la libra esterlina**

LONDRES, 10.—La libra esterlina cerró hoy cotización a 4'80 1/4 dólares. (United Press.)

NUEVA YORK, 10.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué hoy de 4'80 dólares. (United Press.)

Imprima usted sus catálogos en la imprenta de LA VOZ.

Pida presupuestos sin compromiso.

La corrida de la PrensaEn los casinos franceses se están celebrando festivales para elegir la "Miss Afición"NUMEROSOS ENCARGOS DE LOCALIDADES

Como se había anunciado, ayer empezaron a solicitarse los pedidos de localidades para la gran corrida de la Prensa, que tantos elogios mereció desde que se dió a conocer el cartel preparado, y ningún año ha habido tan enorme demanda. Las localidades de preferencia, en su mayor parte abonadas, son muy solicitadas, y se toma nota de los pedidos sin compromiso, pues se irán concediendo conforme se disponga de ellas una vez servido el abono.

Durante todo el día de hoy se reciben encargos, y mañana, miércoles, se despachará el abono.

A juzgar por el pedido, cuando se abran las taquillas quedarán escaso número de localidades, y antes del día de la corrida se agotará por completo los billetes.

LAS FIESTAS DE FRANCIA

**En Dax.**—Elegida el 6 de mayo la señorita que ha de representar a la afición bordelesa en las grandes fiestas organizadas por la Asociación de la Prensa, el día 13 se reanudará la serie de festivales preparados a fin de elegir las demás señoritas francesas que han de contender por la consecución del título de "Miss Afición francesa 1933".

Dicho día se celebrará en el magnífico Casino Atrium, de Dax, un aristocrático baile, patrocinado por la Unión Tauromáquica Dacquoise, por el S.I. y por los distinguidos compañeros en la Prensa de aquella ciudad.

Tanto esplendor tuvo la fiesta del año pasado y tan grato sabor dejó entre quienes la presenciaron, que son ellos los mejores y más animados propagandistas del baile del día 13, al lado de las simpáticas huestes que acaudilla el señor Boucicau.

Gran número de comerciantes han ofrecido valiosos objetos para distribuirlos en el curso de la fiesta. Y mientras M. Ras prepara una preciosa decoración para la sala de baile, las bellas muchachas de la ciudad landesa se aprestan a complicar la existencia del jurado que tenga que decidirse por la más bella entre las bellas, presentándose en gran número al torneo, que puede considerarse tradicional ya en la atrayente ciudad del Adour.

**En San Juan de Luz.**—La nueva dirección del elegante Casino La Pérgola, de San Juan de Luz, ha ofrecido sus amplias salas a la Asociación de la Prensa para que en ellas se efectúe la designación de la personita que nos trai-

ga desde la hermosa playa vecina la prueba del cariño que allí se profesa a las cosas de España. El domingo 16, a las cinco de la tarde, se celebrará un gran baile, que no terminará hasta las primeras horas de la madrugada, con la interrupción necesaria para cenar.

El Comité de fiestas de San Juan de Luz, que patrocina la fiesta, ha asumido la pesada labor de organizarla, de acuerdo con la Dirección de La Pérgola y con los representantes de la Prensa.

Contribuirá a animar el festival la presencia de la señorita donostiarra que sea elegida "Miss Afición 1933" la víspera por la noche en San Sebastián, y que formará parte del jurado, juntamente con personalidades pertenecientes al Comité de fiestas, a la colonia veraniega, etcétera, etc.

Como para dicho día ya será permanente el paso por la frontera de Behobia, es seguro que acompañando a la representación donostiarra se trasladarán a la hermana San Juan de Luz muchos españoles, a los que el cierre temprano de la Aduana impedia regresar a hora conveniente de la noche.

Puede hacerse el pedido de localidades para asistir a este baile al domicilio de la Asociación de la Prensa (Larramendi, 6).

**En Mont-de-Marsan.**—También en la capital del departamento de las Landas se trata de rendir un homenaje a la afición allí existente, una de las más numerosas del sudoeste de Francia. Para ello se aprovecharán las tradicionales fiestas de la Magdalena, que comienzan el día 13 y duran hasta el 19 de julio.

La Asociación de la Prensa ha pensado que la elección podría verificarse coincidiendo con la inauguración de la nueva plaza de toros de aquella ciudad, el día 16, con los novilleros Iglesias, Niño de la Estrella y Madrileñito, o bien el martes siguiente, día en que se corren seis toros de Vicente Martínez por Chicuelo, Lalande y Barrera. El Comité de fiestas montois, que tan acertadamente dirige M. Pourceigne, dirá su última palabra.

**Otros festivales.**—En días sucesivos nos iremos ocupando de los detalles inherentes a las demás fiestas en preparación aliende el Bidasoa y de las que completen esta información.

**FAJAS**

Únicas en España por su confección.

SANTA CATALINA, 4, 4.<sup>o</sup> — Telf. 10-5-37.

Orfeón DonostiarraEl gran impulso adquirido por nuestra masa coral culminará en su excursión a Valencia

Mérito, y no pequeño, tienen los dirigentes del Orfeón Donostiarra al mantener vivo el entusiasmo de los jóvenes de San Sebastián y ejercer ese atractivo tan necesario para la vida de agrupaciones de esta índole. Porque es regla que a mayor crecimiento de una población, se diluyen las aficiones de la gente en la masa de otras atracciones que van creándose a medida que una población aumenta, y se desvuelvan, por consecuencia lógica, estas otras agrupaciones en las que la recompensa es bien pequeña para tan grandes y continuos sacrificios.

El mérito de los dirigentes del Orfeón Donostiarra es éste. Hoy cuenta la masa coral con 138 hombres cantores y con 106 mujeres, un total de 244 voces que constituyen ese formidable coro mixto intérprete feliz de tantas y tantas obras musicales que son joyas de los clásicos unas y rico tesoro folk-lórico otras.

A tal punto ha llegado el entusiasmo de los jóvenes donostiarras, que las peticiones de ingreso en la entidad sobrepasan a los cálculos previstos, al extremo que la Junta directiva se ha visto obligada a rechazar peticiones de ingreso, aun a elementos valiosos y traer de crear un escalafón de aspirantes, con su sección correspondiente, que será a modo de escuela de futuros orfeonistas oficiales.

El Orfeón Donostiarra, renovado acaso en su espíritu, quiere continuar la vida gloriosa, la historia honrosa para San Sebastián, que legó aquel gran maestro, verdadero genio en el manejo artístico de las masas, que se llamó Secundino Esnaola. Quiere seguir labrando los eslabones de triunfos que forman la cadena de nuestro Orfeón. Y siguiendo derroteros que marcó el inolvidable Esnaola, o creando y desarrollando nuevas actividades, siempre basadas y unidas en el arte, camina hacia los mismos fines: llevar el nombre de San Sebastián a todas partes como el nombre de una ciudad culta, artística, productora de emociones estéticas.

Así piensan hacer ahora en su excursión a Valencia. Para esta excursión se ha preparado admirablemente el Orfeón Donostiarra bajo la dirección del joven maestro don Juan Gorostidi. La lectura y lo que pudiéramos llamar montaje de todas, de las numerosas obras que han de ser interpretadas en la capital levantina, se ha realizado y ha dado principio la delicada labor del matiz, de la interpretación de cada uno de los trozos musicales que, como el "Triptico" del gran compositor Palau, encierra la esencia del espíritu valenciano.

Triunfos grandes, magníficos ha obtenido el Orfeón Donostiarra en excursiones que ha realizado a población en que se rendía y se rinde culto al arte de la música en su especialidad coral. Cuanto más sabia era la población mayor era el triunfo. Por eso ahora también el Orfeón Donostiarra va en pos de otro triunfo grande, porque no puede olvidarse nunca que Valencia es vivero de artistas que produce arte como privilegio de la naturaleza.

El Orfeón Donostiarra llevará a Valencia una masa compuesta de ciento diecisésis hombres y noventa y seis mujeres, soberbia masa de cantores de 211 personas que saben seguir la disciplina musical y sabrán emocionar a los valencianos, grandes comprensivos del arte, porque ellos mismos, todos, son artistas.

Nuestro Orfeón, el Orfeón Donostiarra, verdaderos maestros cantores, sabrán, una vez más, entusiasmar a un pueblo que no es el suyo cantándole música suya, esa música regional que parece que solo pueden cantar los naturales de cada región. Y cantándola, diciéndola como debe decirse, con el corazón puesto en la canción, alcanzarán más triunfos, porque además del artístico obtendrán el de la comprensión. Los valencianos dirán, no sin asombro, que los donostiarras les han comprendido y han sabido cantar en valenciano.

**Se alquila**

en la estación de Mendaro, piso segundo, con agua, buenas habitaciones y vistas.

Informes: Fábrica de harinas.—MENDARO.

**¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?****SERVETINAL GUMMIA**

**El LEGIONARIO don JESUS BLANCO VIZOSO, perteneciente a la 2.<sup>a</sup> bandera, 6.<sup>a</sup> compañía, residente actualmente en TARGUIST (Africa), nos remite la interesantísima carta, con el siguiente texto:**

Laboratorios Gummá. — BARCELONA.

Muy señor mío: Considero una obligación participarle el satisfactorio resultado que con su producto SERVETINAL he obtenido en mi enfermedad del estómago (gastritis e hiperclorhidria), que por espacio de diez años he venido sufriendo.

Estoy completamente restablecido con sólo tres frascos, pudiendo ahora comer lo que antes no podía ni oler.

Le quedo a usted sinceramente agradecido, siendo a la vez uno de los más entusiastas propagandistas de su famoso producto, pues en un solo día, cuando por mí se enteraron de los resultados de dicho medicamento, unos cuarenta legionarios más adquirieron su producto.

Muy atento y agradecido, le saluda un legionario perteneciente a la segunda bandera, sexta compañía, residente en la actualidad en Targuit (Africa).

Su affmo. s. s. q. e. s. m.,

"Targuit, 10 de abril de 1933.

Firmado: JESUS BLANCO VIZOSO.

Puede hacer uso de esta carta como mejor le plazca."

**Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado**

**PRECIO: Ptas. 5,80 (impresión 0,30 incluido) en Centros de Específicos y Farmacias y en UNION FARMACÉUTICA GUIPUZCOANA, San Sebastián**

11 de Julio

Tal como viene

## Contestando a una denuncia

En la mañana de hoy ha llegado a mis manos una hoja impresa autorizada por "Los presos de la Prisión", donde censuran de manera acre la acción oficial de los jefes del establecimiento.

Ante todo, he de hacer constar que los presos no han autorizado publicación alguna, habiéndose valido los anónimos autores de este subterfugio para llamar un poco la atención.

Hebillan en ella de lo divino y de lo humano, debiendo significar que la alimentación—esto es lo que más interesa aclarar—, como es público, llena con creces lo que hace dos años podía considerarse como una verdadera utopía, gracias a la creación del Económico Central, obra de don Vicente Sol, sin que participe nadie de los beneficios, ya que la única finalidad del Económico es la de mejorar los géneros en calidad y en cantidad por el mismo precio a que se adquirían al detalle, siendo una de las reformas más trascendentales que ha llevado a cabo la República en el ministerio de Justicia, sin dithirambos ni platillos.

Por lo que afecta a los jefes de la casa, con relación al administrador baste decir que a fuerza de perseverancia y estudio ha llegado, de los cargos más humildes, a la categoría que hoy ocupa, sin haber merecido la mínima corrección. Respecto al primer jefe, o director, duéleme tener que hablar de mi propia persona, y tal no hiciera de no obligarme las circunstancias, de que se ponga en entredicho lo que es para mí, más que un sagrado, algo que va adherido a mi propia vida: mi nombre y mi honor.

Sin tener aún categoría, se me encendió la dirección de penitenciarias de primera clase. De las echo obras que he publicado, tres han sido diplomadas, con premios en metálico: dos por el ministerio y una por la Diputación de Vizcaya. De uno de mis libros (que no cito, para evitar el reclamo) se adquirieron mil ejemplares por la República Boliviana, para las prisiones de la nación.

He desempeñado cargos tan importantes cual el de inspector central, en tiempos tan difíciles como cuando desempeñó la Dirección general la señorita Kent; he ascendido recientemente por méritos, disfrutando—por fortuna—de un sueldo algo más elevado que el señalado por mis detractores: poseo la más alta condecoración del Cuerpo, concedida por la República, sin tener en mi expediente una sola nota desfavorable. De cuanto se dice en dicha hoja respecto a fortuna, no dispongo de más bienes que el producto de mi trabajo, de génesis tan confiable como todos los actos de mi vida, por más que pretendan demostrar lo contrario quienes viven a ras de tierra.

Con la mentada hoja, y cuanto pueda decirse y se ha dicho, pretenden que vuelva la casa a ser un foco de amoralidad y de insubordinación, donde capitaneaban los peores, según la encontré hace diecisiete meses al hacerme cargo de ella, habiéndose formado una especie de frente, por determinados elementos, para poner fin al orden y a la disciplina, sin la cual es imposible la vida, y mucho más en estos establecimientos que tanto la reclaman.

De nada tengo que acusarme, ni como director ni como ciudadano, procurando armonizar la humanidad con los preceptos reglamentarios, que son preceptos de orden y disciplina, lamentando haber tenido que recurrir a este medio para llegar al público, debiendo significar que nadie está gustoso en la cárcel, por bien que se le trate, y que otros quieren el escándalo y la bulla para que se conozca que desempeñan el papel de mártires, sin cuyo medio no llegarían a enterarse de que en tales lugares se encuentran.

Bien saben las personas sensatas y de orden que la cárcel y su disciplina llegó a preocupar profundamente a la población por los escándalos y evasiones que tuvieron lugar, no pudiendo, por dignidad, disciplina y ciudadanía, tolerar un solo momento tal estado de cosas.—Antonio Fernández Moreno.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

SAN MARTÍN 29 cuarto izquierdo —

## La mejor achicoria SIEMPRE BAQUE "ACHICORIA BAQUE"

## Patentes y marcas

Agente oficial de Madrid JULIO ORTIZ DE BURGOS

Representación:

PUBLICIDAD DEL NORTE :: Fuenterrabia, 3, 1.º ::

## Felipe Jesús Charlén CABOGADO

Asuntos Contenciosos-Administrativo SAN MARCIAL número 26, 1.º

La Voz de Guipúzcoa

## Nota del día

## Por sus obras les conoceréis...

Leo el comentario en el diario *jelkide*, pero de título netamente español, que se publica en Donostia.

Una señorita viaja en el tren. Lleva por fuera, pendiente del cuello, la cruz, aunque a veces no siente a Cristo dentro de su corazón. Un joven que iba frente a ella, sabiendo que detrás de la cruz se oculta el diablo, sacó a su vez la figura de un diablillo.

La de la cruz y la única religión verdadera dentro de suya creencia figura Lucifer, se sintió religiosamente herida. Otentar la cruz era para ella lo lógico. Pero no podía consentir que otro ser humano ostentara la figura de Luzbe, a pesar de ser inmortal y disponer de calefacción central continuamente para toda la eternidad.

Según el diario de referencia, la señorita que exhibía sobre su pecho la cruz a estilo del siglo pasado y no como en tiempos de bárbaras naciones, con esa finura que caracteriza a las absolutistas, preguntó al joven del diablillo si era el Diablo la imagen de su querido papá. A lo que el joven, guasonete él, contestó afirmativamente.

Entonces la del Cristo colgante dijo al viajero que su padre tenía cuernos y en cambio el de ella carecía de tan significativo adorno.

Termina el periódico afirmando que la agudeza de la dama del Cristo sonrojó de tal manera al joven viajero, que éste, avergonzado, bajó del tren.

No me extraña el pundonor del hijo del Diablo ante la finura de la portadora del Cristo. Se oyen frases en boca de mujer, capaces de sonrojar al hombre más preparado contra el sonrojo.

También es corriente entre gentes de su clase la salida de torno y el mal gusto de la clericalla. Algunas son de armas tomar. Máxime en España, país en que es costumbre de betairas de todas las categorías el adornar sus cuerpos profusamente con medallas y crucifijos.

En cambio, me extraña algo, no mucho, que un diario *jelkide* nos cuente como sucedido este cuento de tan áspero sabor, bueno sólamente para paladares villanos.

Pudo contestar el viajero a la atrevida señora, y quizás calló por prudencia, que una gran parte del mundo cristiano con sus sacerdotes al frente, no cree en la existencia de padres de familia que jamás tocaron cuerpo de mujer y sus esposas dieron a luz virginalmente. Pudo también añadir que puesto que el Diablo carece de esposa, no puede ostentar legitimamente esos cuernos simbólicos a los que aludió la dama por el padre del viajero.

Quede el frontal adorno para quienes a estilo oriental tienen sus haremos propios con multitud de esposas encerradas dentro de ellos, y que al no poder hacer uso de las mismas corren el peligro de la infidelidad, ya que la inexorable Naturaleza, creada por Dios, a veces es exigente y obedece sus propias leyes.

Todo esto pudo decir el prudente viajero portador del diablillo, a la imprudente dama del Cristo.

De haber podido hacer la autopsia de ambas conciencias, seguramente era la más cristiana la del joven que tenía el diablillo.

Ya lo dijo El: *por sus obras los conoceréis...*

PEDRO KETA.



## SI DESEA

un bonito traje de baño, no deje de visitar los Almacenes

## "La Perla Vascongada"

donde encontrará las creaciones más destacadas para la temporada



## PYJAMAS PARA PLAYA

de general aceptación en las playas de moda

## PIRAGUAS

de construcción inmejorable,  
y todos los artículos propios  
de baño y playa



Hernani, 2 y Andía, 9 y 11

COMEDORES :: Urbieta, 4 :: GABINETES ::  
CONTADO - MERKIANA - PLAZOS  
ROPAS de CAMA Urbieta, 4 APARATOS de LUZ

pagina 7

## En el Círculo Easonense

## El homenaje a don Julio Acha

El domingo, a las once y media de la mañana, se celebró el homenaje que el Magisterio guipuzcoano ofrecía a don Julio Acha, jefe de la Sección administrativa de Primera Enseñanza en Guipúzcoa.

El homenaje consistió en la entrega de una placa primorosamente labrada por un notable artista y en la lectura de varios acuerdos de la Comisión organizadora, que se entregaron al gobernador para su curso.

Primeramente hizo uso de la palabra el maestro nacional don José Sayés, quien amenazante hizo una breve reseña de la actuación del señor Acha al frente de su despacho, alegando que la oficina donde presta sus servicios no es el conocido despacho burocrático donde se tratan los expedientes de manera seca y habitual, sino el rincón amable donde todos los maestros son atendidos con la máxima amabilidad y consideración.

El señor Sayés fue aplaudidísimo.

A continuación el señor Ponzoa, secretario del Gobierno civil, dijo que representaba en este acto al señor Artola, y que consideraba acertadas las palabras del señor Sayés, pues con ellas se reivindicaba el concepto viejo del burocratismo español, al que se cree inactivo.

También el señor Ponzoa recibió calurosos aplausos de los maestros guipuzcoanos a la terminación de su breve discurso; y el señor Acha, en medio de una calurosa acogida, dio lectura a unas cuartillas, sumamente interesantes y alegremente, que fueron escuchadas con singular complacencia.

A la terminación de la lectura de estas cuartillas fué también, como los demás oradores, objeto de una calurosa ovación, dando fin de esta forma los actos que se organizaron en homenaje del señor Acha, a quien se entregó, una vez sea terminada su confección, un álbum con las firmas de los adheridos.

## Gran Kursaal

HOY, MARTES

«Metro Goldwin Mayer» presenta

## Danzad locos, danzad

Por JOAN CRAWFORD y CLARK GABLE

## RAMON JUSUE

MÉDICO DE LA MATERNIDAD  
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta: de tres a cinco.

## Jenaro Mañeru

MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43.—Teléfono 12-7-66

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS  
Consulta: de diez a una y de cuatro a siete.

## Verdadera ocasión

Se traspasa en buenas condiciones importante fábrica de dulces en plena prosperidad en esta localidad.

Dirigirse al teléfono 14-9-93.

## Se alquila

locales para oficina en sitio céntrico, piso primero. Razón: «Publicidad del Norte»; Fuenterrabia, 3, primero.

## ¿Será verdad?

Desde hoy se regalarán en casi todas las droguerías y perfumerías magníficos cepillos de dientes a todo comprador de la Pasta Eléctrica Dental Fernández.

## JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS  
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.  
SAN MARCIAL 32 y 34. 3.º — Tel. 12-6-48.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.  
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.  
ALFONSO VIII 7. :: Teléfono 10-8-77

&lt;/

## UN GRAN ACTO DE CORDIALIDAD REPUBLICANA

# El domingo, en Eibar, hablaron a beneficio de los damnificados los representantes de cuatro grandes partidos de la República postulando una política de unidad republicana

## Los señores Mirasol, Niembro, Lara y Gordón Ordás pronunciaron magníficos discursos de afirmación y propaganda

Desde la tarde del sábado se observaba en Eibar cierta expectación ante el anunciado mitin que los elementos republicanos habían preparado para el siguiente día.

En el domicilio de la Agrupación Republicana —concurridísimo a todas horas— se arvertía la natural efervescencia ante las noticias que iban recibiéndose acerca de la actitud desplegada por los socialistas, para deslucir el acto. Al estupor que al principio produjeron estas noticias, siguieron el disgusto y la indignación consiguientes, pues nadie podía esperar semejante trato de los aliados políticos, a quienes siempre se ayudó con toda sinceridad y entusiasmo. ¡Han boicoteado el acto! —se oía por todas partes.

—Bueno. Peor para ellos— contestaban. Ya se arrepentirán algún día.

Y entre estas y parecidas impresiones, llegó la mañana del domingo.

Un ambiente de recelo se advertía en toda la ciudad. El boicot socialista era un hecho. Y el temor —excesivo, sin duda, pero auténtico— de que pudieran producirse incidentes desagradables, retrajo también a otros elementos que en circunstancias normales, no hubieran dejado de hacer acto de presencia en el mitin.

Mas con todo y con eso, a las diez de la mañana, una concurrencia bastante numerosa mediaba el amplísimo local del frontón Astelena.

Vefanse comisiones destacadas de republicanos donostiarras, y de distintos puntos de Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra, Alava y Burgos.

A las diez y media ocupan el escenario los oradores y la Comisión organizadora, que son acogidos con aironadores aplausos y vivas a la República.

### LA PRESENTACION

El presidente de la Juventud Republicana de Eibar, una de las entidades organizadoras del acto, don Horacio Sarasqueta, hizo uso de la palabra para explicar el objeto del acto, benéfico y político, y para hacer resaltar que al organizarse el acto era deseo de sus promotores que estuviesen representados en él todos los republicanos y que acudiesen todos los demócratas, pues entendía que en Vascónia sólo puede haber por ahora dos campos bien definidos, el liberal y el clerical, y que era punto menos que la muerte, por lo menos por lo que se refiere a los republicanos de los pueblos, el separarse en grupos matizados políticamente. Por esto último deseaba él el concurso de todos los republicanos y deseaba la cooperación de los sectores que habían faltado al acto, que siempre serían bien recibidos puesto que lo que se desea es la unión de todos.

No hizo la presentación de los oradores, puesto que éstos no la necesitaban por tratarse de personalidades políticas harto conocidas, y se limitó a anunciarlos.

### EL SEÑOR MIRASOL

Don Esteban Mirasol, diputado a Cortes del partido de Acción Republicana, dirigió un fraternal saludo a los concursantes y añadió que tomaba parte en el acto en nombre de su partido y designado por su minoría parlamentaria, con doble complacencia puesto que, además del aspecto humanitario que suponía el destinar sus ingresos a la ayuda de los damnificados por las inundaciones, tenía el aspecto político importantísimo de expresar la fraternidad republicana. Lo que no podían sospechar ni él ni ninguno de los restantes oradores cuando decidieron atender la invitación que se les había hecho, era que con la celebración del acto se pretendiese por algunos levantar una bandera de combate y buscar el planteamiento de una dificultad de orden político. (Aplausos.)

No venía cada orador a hacer propaganda de las ideas y programa de su respectivo partido; acudían todas a una demostración republicana, con el firme propósito de olvidar pasadas discrepancias y exteriorizar sus coincidencias en un programa de gobierno que sirva para hacer frente y resolver los problemas políticos y sociales actualmente planteados en nuestra patria.

Entendía que los republicanos tenían la obligación sagrada de imponer a la República el tono, el matiz, de un programa de coincidencias, y si no pueden por ahora romper la conjunción de izquierdas mayoritaria tienen en cambio el deber de unirse para que el día en que los socialistas abandonen el poder sepan que no hay el menor peligro de que la República se oriente hacia la derecha ni de que sean desatendidas sus reivindicaciones mínimas.

Todo el mundo comprendió al hacerse la

conjunción republicano-socialista que ésta no sería eterna, que cada sector tendría que procurar poner en práctica su programa algún día en su posible mayor amplitud, y que el Partido Socialista, que colaboró y colabora lealmente, tendría un día que retirar sus representantes del Gobierno y que antes de que sucediese esto último era preciso que los republicanos tuviesen forjado un instrumento útil de gobierno.

Refiriéndose a la federación de izquierdas republicanas dijo que era preciso colaborar lealmente para que la coalición de izquierdas republicanas sea una realidad y pueda marchar por el camino de la responsabilidad llevando a la República española por la única senda posible para ella: el gobierno republicano de izquierda. A esto no tiene derecho nadie a oponerse, y si alguno lo intentase sería arrollado por las masas democráticas de los partidos. (Gran ovación.)

Precisa olvidar antagonismos y viejas querellas, que sólo sirven para poner en dificultad a la República y para beneficios de las derechas.

Alabó la labor de las juventudes democráticas y recordó que precisamente fueron esas juventudes las que salieron a la calle en Madrid recientemente, cuando la manifestación del Sagrado Corazón, que con la capa religiosa encubría lo que era en realidad: una manifestación antirrepublicana. Esas juventudes, con su valiente proceder, nos obligan a los que no somos ya jóvenes, a actuar en la forma debida en pro de la República.

Tiene la República planteados importantísimos problemas. Uno de ellos, tal vez el principal, el de la tierra, para cuya resolución es precisa la Reforma agraria, ya que sin la aplicación de ésta seguirían los campos en poder de los antiguos caciques. Pero la aplicación de esta Reforma tiene una parte financiera de gran envergadura, y esto explica perfectamente su lentitud en la aplicación, puesto que el dinero necesario exige para su puesta en práctica rápida una Hacienda nacional saneada, y este saneamiento económico nacional sólo puede hacerlo un Gobierno republicano de izquierdas.

También el problema del laicismo en la enseñanza supone la movilización de un importante número de millones de pesetas para la aplicación íntegra de la Reforma, y por ello ésta sólo puede irse realizando dentro de las posibilidades económicas de la nación.

Insistió en la necesidad de una unión de los partidos republicanos de izquierda, y declaró que por parte del partido de Acción Republicana no habrá la menor dificultad para ello. Si esa unión no llegase, se acarrearían graves daños al país, puesto que los problemas que éste tiene sólo pueden ser resueltos por los republicanos de izquierda. Precisamente por la clase de estos problemas es por lo que los partidos republicanos de de-

recha no pueden entrar hoy en la coalición republicana de que se trata.

Para el porvenir del régimen parlamentario republicano es necesaria una oposición que coadyuve con el programa de los partidos de izquierda republicana. Bien está la cordialidad de relaciones; pero es preciso en el régimen parlamentario una oposición leal que con su intervención sirva para producir el choque de ideas y procedimientos y que en la discusión se llegue a aprobar lo que mejor sea para una democracia organizada.

Felicító efusivamente a los republicanos eibarreses por la iniciativa del acto que se estaba celebrando, e invitó a todos los republicanos de izquierda a perseverar en la unión y en el esfuerzo para formar una fuerte organización republicana que pueda asumir—llegado el momento—las funciones de gobierno. Esta unión debe hacerse cuanto antes mejor, ya que es precisa la coalición de republicanos de izquierda para con su unión obtener el triunfo en las confiadas electorales que se avecinan.

Si continuase la actual conjunción republicano-socialista, vendría en las elecciones el peligro de que saliese triunfante una mayoría derechista que frustrase los avances de la República, cundiese con ello el desaliento entre los republicanos de izquierda y llegase—tal vez—una dictadura que sería la deshonra de la República y del país. El camino único para impedir lo que acaba de exponerse es el mantenimiento del sistema constitucional y en el régimen parlamentario sostener el espíritu republicano en avances sociales. Esto no sólo lo opinan los republicanos de izquierda, pues hombres socialistas eminentes lo preconizan también.

Debemos decir a los socialistas que con la unión de los partidos republicanos de izquierda pueden abandonar tranquilamente el Poder, pues habrá un organismo de gobierno que llevará a España al nivel de reconstitución máximo a que se pueda aspirar, y los republicanos de izquierda son garantía completa de que no se frustrarán los ideales que sirvieron para traer la República y de que ésta marchará por la senda del trabajo y con el programa que quiere la inmensa mayoría de los españoles. (Prolongados aplausos.)

### EL SEÑOR NIEMBRO

Don Emilio Niembro, diputado federal por Asturias, dijo que acudía en nombre de su partido no ya por la índole benéfica del acto, sino principalmente por la tristeza que le ocasionaba la divergencia entre republicanos, por tener su partido actualmente una representación en el Gobierno, y por creer que ha llegado ya el momento de que en la República se gobierne en republicano, poniendo en práctica el programa primitivo que sirvió de manifiesto a aquellos hombres que para traer la República estuvieron en la cárcel, pues hasta

la fecha se lleva una trayectoria muy distinta de dicho programa y de lo que quieren los republicanos españoles. (Grandes aplausos.)

Aludió a los elementos que no estaban en contra de la parte benéfica del acto, pero que, sin embargo de ello, no habían acudido al frontón, y recordó que el 3 de marzo fué el señor Prieto el que en el Parlamento requería con apremio a los republicanos a que cesasen en sus luchas y llegasen a una unión para que así pudiesen los socialistas retirarse del Gobierno tranquilamente, como decía que lo anhelaban hacer, ya que sólo permanecían en el Poder por estimar que ello era necesario para sostener la República. En el acto que se estaba celebrando no estaban los socialistas ni los obreros sometidos a su influencia, entre el público, y le habían hecho un vacío. Y luego se censura por ellos que los republicanos no se unan! Tomo buena nota de ello—prosiguió—, y en las Cortes, que es donde hay que plantear los problemas, pediré que se diga claramente si es que se quiere la unión de los republicanos o si, por el contrario, lo que desean es que no se unan nunca, aunque se finja otra cosa. Y si lo que se quiere es que se aumenten las rencillas, que se diga claramente, para actuar en consecuencia.

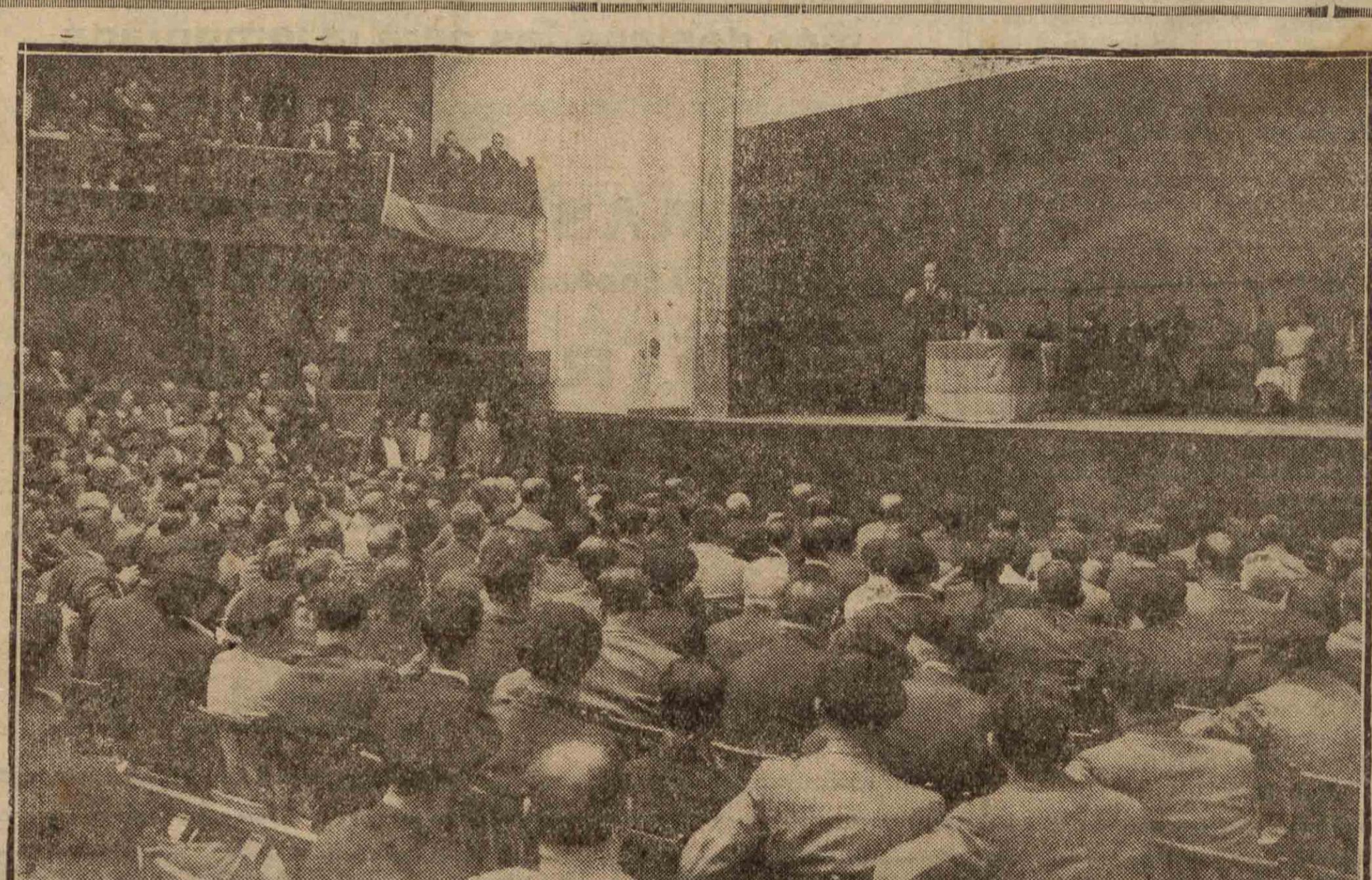
Lo que no puede ser es jugar con dos bártulas, decir una cosa y hacer otra.

Hay que obrar claramente. Y si es preciso deslindar los campos, se deslindan. Así veremos de una vez si hay más republicanos o más socialistas en España. (Ovación.)

Recordó la importancia dada al acto por la Prensa de Madrid, y dijo que, en efecto, veía que tenía esa importancia, siendo preciso que el ejemplo de Eibar cunda por todos los pueblos de España. Ha llegado el momento en que los verdaderos republicanos de izquierda hagan acto de presencia para saber si la República es para todos los españoles o para una clase social solamente. Precisa mantener el matiz de cada partido político, puesto que es la gloria de cada uno, pero llegar a una unión para un programa común que esté en consonancia con lo que necesita el país.

Queremos ver enemigos francos, no disfrazándose con la amistad, para que luego nos den la espalda en un momento en que se cuenta con ellos y actúen de modo que sólo sirve para beneficiar a las derechas, pues son éstas en realidad, desde Gil Robles hasta Miguel Maura, las que recogen los beneficios de estas querellas entre republicanos, que parecen afizadas por aquellos que siempre están diciendo que nos unamos. (Aplausos.)

Los federales no queremos leyes de excepción ni leyes que favorezcan a un solo sector obrero. Queremos que los tribunales militares sólo juzguen en asuntos militares en los que aparezcan implicados militares en activo, que no juzguen jamás a paisanos, como los está juzgando ahora a pesar de lo que dispone la Constitución bien claramente. (Muy bien.)



EIBAR. — Un aspecto del frontón Astelena durante el mitin de cordialidad republicana, a beneficio de los damnificados por los temporales, celebrado el pasado domingo.

(Foto Ojanguren.)

11 de julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Queremos los federales un ejército voluntario reducido en tiempo de paz, para que no se gasten tantísimos millones en el presupuesto de Guerra, cuando existe en España tanta miseria y tan intensa crisis de trabajo. Si a pesar del dinero que se gasta en el presupuesto de Guerra, resulta que no tenemos un ejército eficiente, se debe noblemente rectificar y emplear el dinero en obras públicas y en otras mejoras económicas y sociales.

Hay que confesar noblemente que el presupuesto de la República es ficticio, que tiene un déficit permanente enorme, unos ochocientos millones, y que precisa reducir los gastos en aquello que no es necesario.

Combatimos los monopolios, como los de la

mental era cosa propia para que surgiesen las querellas entre los grupos y ello no debe tampoco de extrañar si se tiene en cuenta que las generaciones actuales tenían su espíritu bajo la influencia producida en todo el mundo por la gran guerra. (Muy bien.)

Los hombres de la República se encontraron con que tenían que actuar sobre una masa de pueblo que no estaba unida, sino muy dispersa y esto hacia su labor dificultísima.

Se ha puesto de moda el renegar de las democracias occidentales. Una personalidad republicana destacada habló no hace mucho, en tono despectivo, de esas democracias. Hay una propensión marcada a las dictaduras y precisa no dejarse ganar irreflexivamente por estas ideas nuevas, pues en realidad, cuanto de bueno pueda hacerse, hay que realizarlo dentro de las democracias. No se debe atacar, como se ataca, a las democracias occidentales, pues sin su flexibilidad y su resistencia el mundo hubiese retrocedido hasta límites insospechados. Hoy, el régimen español, es de democracia legalmente; pero aún no tenemos esta democracia en la realidad.

Muchos creyeron que con la República no iba a cambiar nada en el país más que de un modo superficial, y en cambio otros esperaban que la República traería una especie de varita mágica para acabar de golpe con todas las injusticias. La República no podía ser lo que pensaban los primeros ni podía realizar lo que pretendían los otros. Va resolviendo los problemas con un sentido inspirado en el bien de la República y en el bien de España. Claro que con su actuación ha tenido que lastimar intereses y por ello han surgido protestas.

Entre la obra realizada por la República figura la separación de la Iglesia y el Estado, el divorcio, la liberación de la conciencia del niño, etc., cosas todas que tienen los países de civilización democrática adelantada. Esto dicen muchos que es persecución y lo dicen haciendo como que ignoran u olvidando la tiranía ejercida en España por la Iglesia durante tantos siglos.

Dijo el Sr. Lara que comprendía que algunos de los concurrentes le estaría haciendo mentalmente objeciones y que se adelantaba a contestarlas.

¿Si a él le parecía bien la obra de la República, por qué combatían los radicales al Gobierno?

El Partido Republicano Radical no ha combatido al Gobierno por su obra legislativa—ya que con ella está conforme y la dió su colaboración y sus votos—, sino por motivos de procedimiento de gobernar, por razón de su conducta política, por su acción no «legislativas» sino «gubernativas».

¿Qué cómo toma parte en un acto político en unión de hombres de partidos que apoyan al actual Gobierno?

Se encuentra en el acto como orador por-

blemas en la vía de la legalidad y dentro de un gobierno republicano.

La ponderada y aleccionadora intervención del Sr. Lara fué premiada con nutridísimos aplausos.

#### EL SEÑOR GORDON ORDAS

Don Félix Gordón Ordás, diputado a Cortes y presidente del Comité Nacional del Partido Radical Socialista, empezó haciendo constar que su espíritu había pasado por una serie de emociones desde que fué invitado al acto, a un acto que creía sería esencialmente una expresión de solidaridad cordial para acudir en socorro de los damnificados por las inundaciones de Guipúzcoa y que jamás pensó se fuese a convertir en un acto de especial alcance político.

Ha pasado con este acto lo que sucedió con los célebres personajes Paolo y Francesca: éstos no se amaban, pero la opinión pública, afirmándolo, los arrojó el uno en brazos de otro. En el caso actual, la opinión pública, la Prensa, que es su más autorizado vocero, se empeñó en que en Eibar iba a realizarse un acto político de importancia, y así ha sucedido.

Recordó el amanecer del 14 de abril en Eibar, cuando en esta hoy ciudad, antes que en ninguna otra localidad de España, recorrieron los hombres las calles dando vivas a la República, sin decir si eran radicales, o radicales socialistas, o socialistas, y proclamaron valientemente la República, arrostrando cuanto pudiese desprenderse de un acto que no sabían por quién sería secundado. Esta explosión del sentimiento popular era expresión fiel de lo que la República había sido días antes en las urnas electorales. Se había sentido el odio o la repulsa hacia la Monarquía y para el hombre jacobino que decía que en España sólo pensaba él. Frente a esto se levantó en las urnas electorales un pueblo cansado de un régimen dictatorial, y hay que confessar que la inmensa mayoría de los que votaron por la República lo hicieron, no por republicanismo, sino por antidiictatorialismo. Los otros, republicanos, socialistas, etc., votaron en pro de un sistema democrático donde todas las libertades pudiesen tener su cauce.

La democracia es régimen de mayoría y de acatamiento a la ley de la mayoría; pero las minorías tienen derecho a la propaganda de sus ideas para con ello ganar adeptos y llegar—si pueden—a convertirse en mayoría que imponga su ley. La mayoría se convierte en tiranía demagógica si no respeta los derechos de las minorías. (Muy bien. Aplausos.)

En la propaganda en pro de la República era preciso convencer a todos de la necesidad de cambiar un estado de cosas basado en privilegios por otro basado en razones. Esta obra pudo hacerse por el Gobierno al principio de la República, pues entonces todo el pueblo estaba a su lado, o pudo hacerse, posteriormente, por medio de leyes votadas por el Parlamento. Se eligió un sistema hi-

excomuniones, luchamos encarnadamente, y mientras tanto se alza un frente contra la República compuesto desde los tradicionales hasta algunos grupos linderos de la República, y todos estos elementos, que parecen dispares, se unen, como antes nos unimos los demócratas contra la Monarquía: con el nexo común del odio a un régimen. (Rumores de aprobación.)

Es necesario ir en propaganda de ideas para explicar a la multitud lo que es República y lo que son izquierdas. Otros se dedican en vez de esto a desprestigiar a los hombres de la República. Se crean odios entre los partidos, se injuria, se desacredita la obra de la República y los hombres de



DON ESTEBAN MIRASOL  
(de Acción Republicana)  
(Foto Ojanguren.)

Telefónica, Ontaneda y Petróleos, haciendo resaltar que en la Campsa hay 24 consejeros que cobran cada uno 50.000 pesetas al año, y que cinco de estos consejeros son nombrados por el Gobierno.

Hay que ser hombres sinceros—prosiguió—y decir la verdad a todos, a los de abajo y a los de arriba, y que estos últimos sepan claramente que el pueblo no se deja ya engañar ni se dejará dominar por otra dictadura. Hay que decir también claramente que no queremos tutelas, que no necesitamos de nortes que nos lleven como a pequeños. (Aplausos.)

Ha llegado—terminó diciendo—el momento de decir bien alto que los republicanos de izquierda estamos decididos a gobernar y a que nos dejen gobernar. (Una larga ovación acogió las últimas palabras del orador.)

#### EL SEÑOR LARA

Don Antonio Lara, diputado a Cortes del Partido Radical y vicepresidente del Congreso, habló después.

Empezó diciendo que se congratulaba de intervenir en un acto que tenía un fin benéfico y mucho más por tratarse, como se trataba también, de una iniciación de concordia entre republicanos, pues hasta ahora no habían podido reunirse en la misma tribuna todos los republicanos de izquierda en un acto de propaganda netamente republicana.

Recordó que cuando unos pocos fueron propagando por toda España el ideal de la República, combatiendo al régimen monárquico, esas campañas fueron siempre moderadas de civismo y de labor en pro de la libertad.

No quiere que sus palabras sean únicamente un canto lírico a la República. Se trata de un acto de afirmación republicana y por ello ha de hacer un juicio que sirva para echar por tierra las críticas injustas, representando sus palabras la firme expresión de un estado de conciencia.

Precisa recordar la triste herencia que dejó la monarquía, ya que a muchos, incluso a republicanos, les sucede lo que a los enfermos que se encuentran convalecientes, que sin estar curados del todo se olvidan de los dolores de la enfermedad.

Hay que recordar que cuando vino la República no había España practicado jamás lo que pudiera llamarse una democracia sincera, que la Iglesia católica constituyó un poder que dominaba a todo, y que en lo económico había tal dilapidación de los caudales públicos que—por ejemplo—se debían más de doscientos millones de pesetas a los contratistas de obras públicas, y ello con presupuestos de gastos elevadísimos. Existía el problema catalán, que se había tratado, cuando se trataba, en forma que sólo servía para enconarlo. No teníamos política internacional propia, encontrándonos o en aislamiento suicida o yendo a remolque de otros grupos de naciones y ello no por conveniencia del país, sino por capricho de los gobernantes.

El pueblo español pasó el catorce de abril de un salto desde la tiranía más completa a todas las libertades y ello tenía forzosamente que acarrear el que no se supiese hacer buen uso de todas y cada una de las libertades conquistadas. La variedad senti-



DON FÉLIX GORDÓN ORDAS  
(radical socialista)  
(Foto Ojanguren.)

esta, y con todo ello se viene a justificar los descontentos. España es, desgraciadamente, un país de murmuradores, de arriistas, de tertulias de café donde uno encuentra fáciles soluciones para cualquier problema. Precisa, pues, dar ideas para con ello evitar el desarrollo del espíritu anárquico de aquellos que, si no eran republicanos, veían con simpatía la República.

Hay que salvar la República, que está por encima de todo.

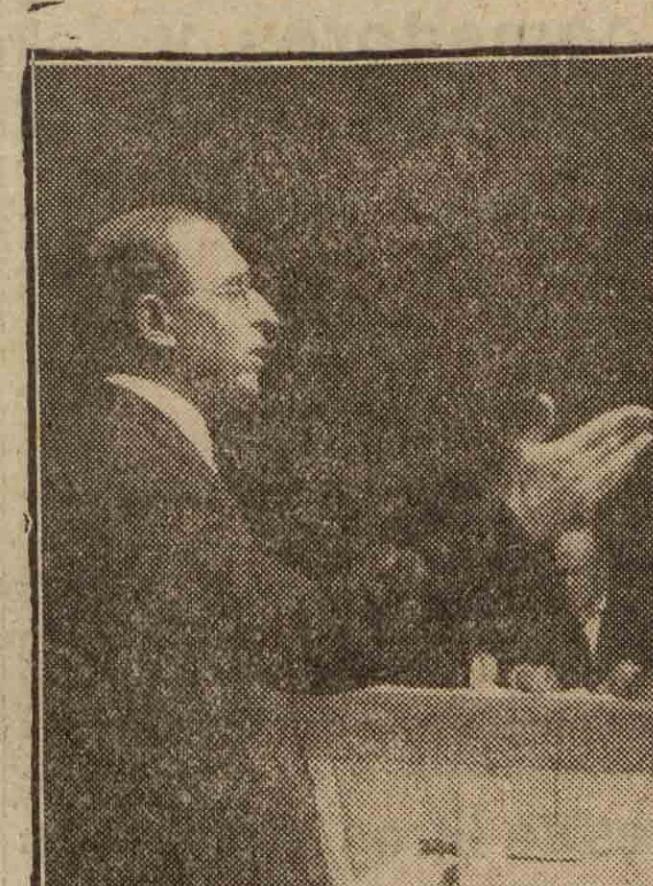
No es la forma, sino el fondo, lo que constituye un sistema. Es difícil definir lo que es derecha y lo que es izquierda, pues cada partido es derecha para unos e izquierda para otros. Se puede definir como partido de izquierda todo aquel que acepte un programa de izquierda. Todo cuanto se diga, si no existe un programa no sirve para nada. Los radicales socialistas han sometido al Gobierno un programa mínimo para su colaboración en un Gobierno de izquierdas. Ese programa puede y debe ser estudiado por los otros partidos. En actos como el que se está celebrando no pueden definirse las cuestiones de gobierno, pero sí puede decirse en ellos que es urgente buscar soluciones a los problemas.

Como el Partido Socialista es un partido de clase, no puede ser eterna su colaboración en un Gobierno de una República que no es socialista, sino burguesa. Además, se da el caso de que los republicanos tenemos compromisos con los socialistas en un programa de reformas sociales y en su aplicación, mientras que los socialistas no tienen compromiso alguno con los republicanos. Precisa, pues, establecer hasta qué punto habrá de colaborarse, para evitar que un día, por un inesperado acuerdo del partido, abandonen los socialistas bruscamente el Gobierno, con posible peligro para el Régimen, que podría encontrarse de repente sin un organismo preparado para gobernar. A los que propongan esto se les tilda, por algunos, de contrarrevolucionarios y se les insulta atribuyéndoles apetitos de mando.

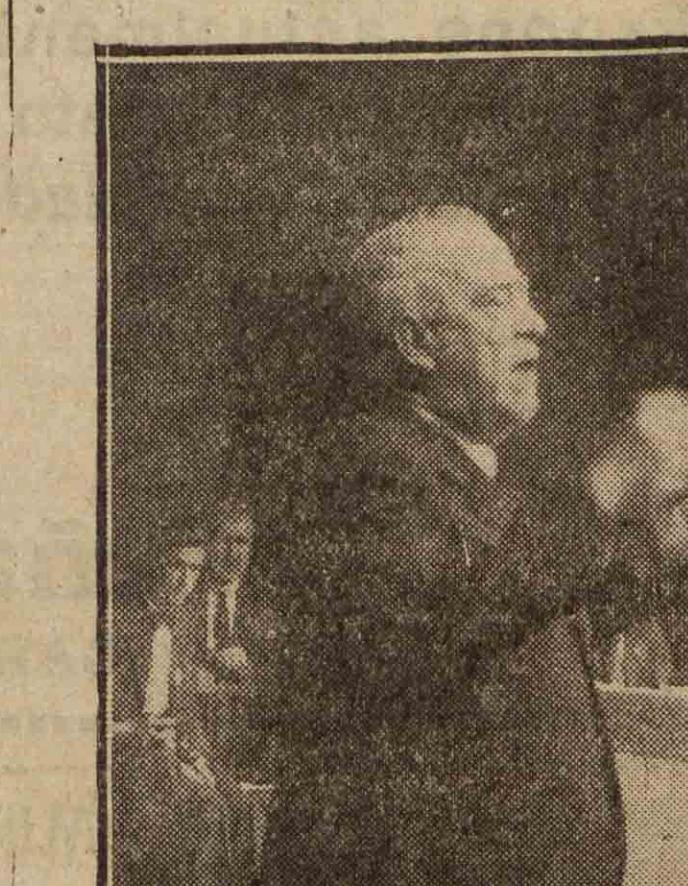
Quien a mí se quiera referir con esto, o es un ignorante o es un malvado, pues de quien, como yo, desde los trece años de edad se ha producido con la diafanidad que hay en mi vida, no puede pensarse ni decirse nada semejante más que sin saber lo que se dice o sabiendo demasiado que se miente. (Gran ovación, que dura largo rato.)

Las discrepancias, las divergencias que tienen los que como yo opinan con el Gobierno se basan en no haber visto claro un programa de Gobierno, si bien hay, y abundante, un programa legislativo; pero no hay que olvidar que gobernar no es legislar, pues esto último es función que compete a las Cortes. El Gobierno debe imponer las leyes elaboradas por las Cortes a todos los ciudadanos, pero sin persecuciones ni privilegios.

Los radicales socialistas a quienes se pretendía llamar disidentes, y los cuales ya se ha visto que constituyen la inmensa mayoría del partido, pretenden el establecimiento rápido y completo de la autoridad en España, pues ha habido regiones enteras donde no se cumplen las leyes de la República y donde legislan los alcaldes en cada pueblo



DON EMILIO NIEMBRO  
(federal)  
(Foto Ojanguren.)



DON ANTONIO LARA  
(radical)  
(Foto Ojanguren.)

brido, con todos los inconvenientes de ello, y se olvidó que no sirven las Constituciones escritas sin antes haber conseguido la constitución espiritual del pueblo. Al hacerse la Constitución se tropezó con esa dificultad, y vino, obligadamente, la necesidad de las llamadas leyes de excepción por no haber afrontado todos esos problemas al advenimiento de la República. Por no hacerse así vino el malestar. Cada uno echa al otro la culpa de lo que le sucede y la cordialidad de los primeros momentos se transforma en querellas que han estado a punto de comprometer la vida de la República. No es que las derechas aumenten por la propaganda de sus doctrinas. Pasa ahora lo que pasaba antaño. Las codicinas personales perdieron a la Monarquía y pusieron a la República en disposición de asesfarla el golpe mortal. Ahora, por idéntica causa, corremos nosotros ese peligro. Nos lanzamos mutuamente

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

11 de Julio

en forma que no tiene nada que ver con la República y con sus leyes. Queremos imponer el culto a la ley, que es la plasmación de la voluntad mayoritaria del país, que está sobre todo y que es preciso que se aplique a todos. (Aplausos.)

La República debe imponerse a todos, y no se puede tolerar que existan organizaciones que, estando dentro del Estado, vayan contra éste. Hay que decir a los capitalistas que no tienen derecho a explotar al trabajador, como lo explotaban antes; pero hay también que decir al obrero que no tiene derecho a arruinar la economía nacional, que es de todos los españoles. (Muy bien, muy bien.)

No debe la República perseguir al que no piense en republicano mientras no vulnera las leyes con sus modos de actuar, y con esto, cuando los que hoy se juzgan perseguidos vean que esto no es cierto, comprenderán que viven bien dentro de la República. Hay que proceder de modo que no se caiga en los procedimientos que censurábamos a la Monarquía.

La formación de un Estado nuevo es obra siempre difícil, y a dicha formación tenemos todos la obligación de contribuir en la máxima medida de nuestras posibilidades.

Hay que reconocer que a los socialistas españoles se les debe gran parte en la implantación de la República, y que en el Poder no han impuesto la realización de una política determinada; pero también hay que proclamar que hoy, teniendo en cuenta estados colectivos de conciencia, convendría que los socialistas pensasen si era llegada la hora de abandonar el Gobierno, pero no haciéndolo como enemigos, sino como compañeros de camino que han llegado con los republicanos a un punto de bifurcación y en él se separan amistosamente, diciéndose adiós.

Existe una masa considerable de opinión que atribuye a la colaboración gubernamental de los socialistas los grandes males del país. No comarto esta opinión; pero es cierto que existe ese sentimiento en parte del país, y se acentúa por la continuación de los socialistas en el Poder.

Si los republicanos son capaces de realizar un programa mínimo de izquierdas con la colaboración, fuera del Poder, de los socialistas, como sucede, por ejemplo, actualmente en Francia, el panorama político de nuestra patria variará enormemente y vendrá un sedante para los que hoy atacan a la República. Todos saldríamos ganando, y más que nadie los socialistas, que necesitan reconstituirse fuera del Poder. Saliendo los socialistas del Gobierno se calmaría la agitación actual contra la República, no sólo de los capitalistas, sino de ciertos sectores obreros. La República tiene que aplicar la justicia social a todos, y con esta aplicación general las luchas obreras perderán su actual carácter de agresividad. Hoy, dentro del sindicalismo existe un pequeño grupo, no pasará de 500 sus componentes, que domina a los restantes afiliados y les convence de que la República hace una obra en contra de los sindicatos. Cuando los socialistas abandonen el Poder, cuando el Gobierno sea exclusivamente republicano y no puedan atribuirse tendencias obreras partidistas, los sindicalistas dejarán de querer actuar políticamente y volverán a la obra sindical exclusivamente.

No debe olvidarse la importancia del problema que supone el establecimiento de relaciones entre el capital y el trabajo. España no podrá verse libre de las convulsiones que agitan al mundo. Las masas obreras se han dado perfecta cuenta de que tienen un papel preponderante en la política de los pueblos, y por ese impulso de las masas obreras y de la extensión de las ideas marxistas ha venido lo de Rusia, y por la infiltración de esas masas obreras en las burguesas ha surgido el fascismo, fenómeno este último que es preciso estudiar bien.

Si queremos sostener la forma democrática, hay que estar bien atentos al fenómeno de las nuevas relaciones entre el capital y el trabajo, puesto que el trabajo se va convirtiendo en la única propiedad legítima. Hay que ir a la resolución del problema rápidamente pero sin saltos bruscos, y esto requiere un tacto enorme. Habrá tropiezos en la labor, pero se llegará a encauzar el problema. Si éste no se encauza, tendrá la República momentos de angustia.

Afirmó que no le asustaba el problema de referencia, porque demostraba su existencia que España se incorporaba a la vida mundial y porque estaba convencido de que podría llegar a que los puntos de armonía fuesen más que los de discrepancia.

Volviendo a ocuparse del fascismo, dijo

que lo malo de éste es la imposición del sistema, la tiranía, que repugna a toda conciencia libre.

Soy—prosiguió—un republicano que ama la orientación hacia la justicia social y que aspira a que la República no esté nunca desprovista de hombres aptos para gobernar, de agrupaciones de carácter gubernamental, cosa que falta ahora, en lo que se refiere a lo último, y que es preciso corregir, ya que dentro de los partidos de izquierda hay hombres eminentes capaces de realizar una acertada obra de conjunto.

Las últimas palabras del discurso del señor Gordón Ordás fueron para afirmar que era necesario disponer de tres, cuatro o cinco equipos de gobierno para los días de crisis ministerial, a fin de que ésta se resolviese rápidamente y con garantía de acierto. (Una ovación delirante rubrica durante

varios minutos el discurso del señor Gordón Ordás, que, como los demás oradores, fué felicitadísimo.)

#### ADHESIÓN DEL SEÑOR USABIAGA

Nuestro amigo, el diputado a Cortes por Guipúzcoa, D. Juan Usabiaga, se sumó al acto de Eibar, enviando a nuestro director una carta—que fué entregada a los organizadores del acto el mismo domingo por nuestro compañero—en la que expresaba su adhesión al espíritu de la gran demostración republicana, y haciendo votos porque su resultado material fuera brillante.

El Sr. Usabiaga no pudo desplazarse a Eibar, el domingo, como era su deseo, por tenerle en Madrid sus obligaciones de director de la Escuela de Ingenieros Industriales, en la que estos días se celebran, diariamente, exámenes que requieren su constante presencia en la capital de la República.

## Pro damnificados

### Siguen engrosando las listas de suscripción con importantes donativos

#### CONCIERTO BENÉFICO

El alcalde de San Sebastián, señor Sasiain, acompañado del concejal señor Peña y de la hija de éste, asistió al concierto que la Orquesta Sinfónica celebró anoche en la Ciudad Ejemplar de Eibar a beneficio de los damnificados por el temporal.

#### VARIOS DONATIVOS

El presidente de la Comisión gestora, señor Castro, nos dijo que se habían recibido varios donativos con destino a los perjudicados por los temporales.

Uno de ellos es del Ayuntamiento de Erandio, de 100 pesetas.

Otro del Ayuntamiento de Sestao, de la misma cantidad.

La Banda municipal de Azcoitia ha enviado 45 pesetas, producto de la cuestación allí realizada.

La Diputación provincial de Vizcaya ha remitido al señor Castro la cantidad de 25.000 pesetas, y anuncia que se abrirán suscripciones en todos los Ayuntamientos vizcaínos, cantidades que se remitirán a la Junta de socorro pro damnificados.

#### DAMNIFICADO AGRADECIDO

Don Felipe Aramburu, industrial peluquero establecido en Chomiñenea, nos ha visitado para rogaros hagamos público su agradecimiento al gobernador civil de Guipúzcoa por haber recibido de esta autoridad un donativo en metálico, que le permite, momentáneamente, trabajar en su establecimiento, que fué arrasado por las últimas inundaciones. Merced a este socorro de urgencia, ha podido reanudar su trabajo para subvenir a las necesidades de su familia.

Con mucho gusto lo hacemos constar así.

#### UNA NOTA DE LA CRUZ ROJA

MADRID.—El Comité central de la Cruz Roja ha publicado una nota, diciendo que ha enviado 15.000 pesetas para la suscripción abierta por la Diputación de Guipúzcoa para socorrer a los damnificados por los últimos temporales. Añade que el Comité local de San Sebastián ha invertido ya más de 10.000 pesetas en socorrer a los damnificados.

#### COLONIA SALMANTINA

Como era de esperar, el solo hecho de haber abierto la Colonia Salmantina una suscripción

## FABRICA DE MUEBLES "EL SILLÓN DE ORO"

Expone actualmente comedores y dormitorios de gusto insuperable. A él van unidos la calidad y el mejor precio

## VISITENOS

## Peña y Goñi, 3 (BARRIO DE GROS)



El CABALLO BLANCO es hoy por su calidad igual a la de un licor fino, y este progreso obtenido en su calidad y en su edad será ya mantenido siempre.

Millones de litros han estado madurándose durante muchos años

Su "CABALLO BLANCO" es hoy más viejo y mejor que nunca

Efectivamente, hace años se almacenaron existencias extraordinarias de los mejores whiskies conocidos, en las bodegas CABALLO BLANCO. Ahora ya están aquellas existencias perfectamente envejecidas y por eso decimos que su CABALLO BLANCO es hoy más viejo y está mejor que nunca.

**WHITE HORSE**  
**WHISKY**

encaminada a remediar en lo posible a los muchos damnificados por los últimos temporales ha sido lo suficiente para que hayan acudido a la Colonia numerosos salmantinos, en la que han depositado cantidades para este fin.

Asimismo se recuerda a todos aquellos que deseen contribuir con algún donativo, procuren hacerlo lo antes posible en el local de la Colonia, el que estará abierto todos los días, de seis de la tarde a nueve de la noche, o llamando al teléfono número 13.688 (casa del presidente), de donde se pasará a recoger.

#### LA SUSCRIPCION EN "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

Suma anterior: Pesetas ... ...	5.859'95
Benito Arrandia ... ...	5
Juan Martín Muñagorri ... ...	10
Miguel Uribe ... ...	5
Lucas Zulaica ... ...	15
Antonio Sáenz Carasa ... ...	5
Sociedad de Pintores de Vitoria ...	25
Sociedad Recreativa Ferroviaria de Beasain ... ...	25

#### LA SUSCRIPCION EN EL BANCO GUIPUZCOANO

La suscripción abierta en este establecimiento bancario en favor de los damnificados alcanzaba ayer a la suma de 79.742'40 pesetas.

#### LA SUSCRIPCION EN LA JUNTA OFICIAL PRO DAMNIFICADOS

Suma anterior: Pesetas ...	1.369.064'24
Funcionarios de Telégrafos de San Sebastián ...	348
Sociedad de Socorros Mutuos de Eibar ...	25
Don X X ...	10
Azucarera Leopoldo, de San Sebastián ...	400
Don Guillermo Geese, gerente de la Azucarera Leopoldo ...	100
Personal del Instituto de Segunda Enseñanza ...	500
Señor Limonier ...	10
Don Angel Abad ...	5
Don Manuel Altuna ...	10
Cruz Roja Española ...	15.000
Don Antero Calvo Barrera ...	2
Dofia María Astrain Murugelos ...	5
Don Julián Echavarri Chano ...	5
Don Luis Romero ...	1
Don Juan José Iribar Recondo ...	1
Don X ...	1
Don Gorgonio Zabala ...	25
Don Alfonso Ugarte, director de la Banda de Estella ...	322
Agrupación Ochava, de Sangüesa, en colaboración con la Banda municipal ...	462'50
Agrupación de Villafranca de Navarra ...	227
Ayuntamiento de Villarreal de Urrechua ...	250
Señores de Aguinaga (José María), de Paris ...	250
Don José Antonio Belialarraga ...	5

Suma y sigue: Pesetas ... 1.387.028'74

## Caramelos (Fábrica)

### "LA SUIZA ESPAÑOLA"

SODA - REFRESCANTES. Frutas, pralines, café y leche. Bombones, cajas fantasía. Despacho: MORAZA, 3. — Teléfono 10-6-35. La Casa más antigua, fundada en 1886.

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

#### ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO.

AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer. — Rayos X. — Diatermia.

PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5. — Telf. 1-27-64

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.<sup>o</sup> Teléfono 1-34-21.

#### SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.<sup>o</sup> Izqda.—Teléfono 1-32-42.

Clinico de la profilaxis antivenérea.

Consulta: de once a una y de cuatro a siete

## LADILLAS

mueren instantáneamente empleando el ACEITE INGLES. No mancha. Venta en farmacias.

## ARCHIVADORES

de acero RAYO UNICO CERRAJERA Organice su correspondencia y ficheros con métodos modernos Extenso surtido de carpetas para archivo. Vea nuestra exposición.

VALENTIN DE VEGA. TELÉFONO 14-6-68

11 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

# Capítulo de sucesos Actividad proletaria

**ATROPELLO DE AUTOMOVIL**

El ciclista del Ayuntamiento de San Sebastián llamado Angel Artola, de cuarenta y un años de edad, sufrió ayer un fuerte encontronazo en la calle de Garibay con la camioneta de una panadería. El ciclista resultó con el humedimiento de las costillas décima y oncea, siendo calificado su estado de pronóstico reservado. Se le asistió en la Casa de Socorro.

**OTRO ATROPELLO**

El joven Manuel Trigo, de diecinueve años, fué arrollado en el puente de Santa Catalina por un automóvil, que le causó varias contusiones en ambas piernas y ligera conmoción. Su estado, afortunadamente, es satisfactorio.

**DANOS INTENCIONADOS EN LA LINEA DEL NORTE**

El jefe de la estación del Norte comunicó ayer a la Comisaría de Vigilancia que el domingo los trenes mercancías, rápido y tránsito que tienen su llegada a esta estación a las siete, ocho y nueve de la noche, respectivamente, tuvieron que detenerse, durante dos minutos, ante la señal cuadrada de precaución—cerca del puente metálico de Loyola—, por estar cerrado el disco de avanzada. Se vió que el alambre del mismo estaba roto en una extensión de tres metros, y que en uno de los paños del puente de hierro habían trazado con tiza una hoz y un "Viva Rusia". La Policía hace gestiones para descubrir a los autores del hecho.

**UN CHOQUE**

En la esquina de las calles de San Marcial y Easo chocaron el auto-ambulancia de la Casa de Socorro y un automóvil de turismo. Este resultó con desperfectos, que su propietario valora en unas cien pesetas.

**HERIDA EN AGRESIÓN**

Recibió asistencia en la Casa de Socorro Deudosa Ortigosa Zúñiga, de veinticuatro años, que sufrió erosiones en el cuello y brazo derecho, de carácter leve, causadas en agresión.

**HERIDO EN UN CHOQUE**

Ayer chocaron el tranvía de la línea de Rentería, motor número 30, y un autocamión del servicio de limpieza pública, matrícula S.S. número 7658. A consecuencia de la colisión resultó herido Francisco Beguiristain Ayerbe, de treinta y cinco años, domiciliado en Ategorrieta, que recibió asistencia en la Casa de Socorro de erosiones en la mano izquierda y contusiones en el codo derecho y rodilla izquierda.

**MORDIDO POR UN PERRO**

Manuel Fernández Fernández, de sesenta y un años, domiciliado en Pasajes de San Juan, fué asistido en la Casa de Socorro de una herida en el muslo derecho, que le fué causada al ser mordido por un perro.

**LOS ALEMANES DEL "TRAMP"**

Los cuatro subditos alemanes tripulantes del velero "Tramp", que fueron detenidos el sábado por haber intentado fugarse con una joven compatriota residente en nuestra ciudad, se encuentran en la cárcel de Ondarreta.

Parece ser que se esperan antecedentes de la Dirección general, y que luego serán puestos en libertad, ya que el padre de la jovencita ha retirado contra ellos toda acusación, pues lo sucedido no ha tenido más importancia que la inexperience de una joven que quiso seguir una aventura con los cuatro marineros, aventura que la Policía impidió con su feliz intervención.

**DENUNCIADO POR INSULTOS**

Ayer fué conducido a la Comisaría de Vigilancia Severiano Asarta Imaz, de veintiséis años, domiciliado en la calle de Miguel Ispizua, por insultar a unos obreros que cumpliendo una orden judicial retiraban unos muebles por desahucio.

**UN NIÑO EN PELIGRO DE AHOGARSE**

Ayer, aproximadamente a las cuatro de la tarde, se cayó a una balsa situada detrás de la fábrica de cervezas del Antiguo el niño de seis años Justo Vázquez. Al oír los gritos de angustia que daba el niño, un ciudadano, herrero de oficio, acudió en su socorro, arrojándose a la balsa, de donde consiguió extraerle. Como el niño no daba señales de vida, se le trasladó al Dispensario de la Cruz Roja, donde se consiguió reanimarle por medio de la respiración artificial.

**HALLAZGO DE UN CADAVER**

En la playa de la Concha fué hallado ayer el cadáver del bañista que el día 7, a las siete de la mañana, desapareció al arrojarse desde un bote, pereciendo ahogado víctima de un accidente. El cadáver fué identificado, resultando ser Aurelio Lejarza Setién, de treinta y seis años, que vivía con su mujer y tres hijos en la calle de Usandizaga, número 10, quinto piso derecho.

El cuerpo fué llevado, por orden del Juzgado, al depósito judicial de Polloe.

**UN JOVEN AHOGADO EN DEVA**

Ayer tarde, a las seis y cuarto, fué a bañarse en el río Deva, con varios amigos, el joven de veintiún años Angel Almena, natural de Baracaldo, que se encontraba en esta villa aprendiendo el oficio de sastre. Cuando se encontraba nadando sus amigos vieron que se hundía rápidamente, desapareciendo entre las aguas. Acudieron con prontitud en su auxilio, pero todos los esfuerzos resultaron inútiles. El desgraciado joven pereció ahogado y su cadáver no pudo ser extraído hasta bien avanzada la noche.

**VARIOS HERIDOS EN PASAJES**

El domingo se hundió una pasarela colocada en las obras de las escuelas de Vitoria, sobre la que se encontraban varias personas presenciando un partido de pelota, cayendo al suelo en confuso montón.

**Pasta dentífrica ESMALTINE**  
Especial para señoritas  
DIENTES BLANCOS, ENGÜAS ROJAS

El doctor Otaño prestó las siguientes asistencias: Enrique Seco, de Pasajes, de luxación del astrágalo; Joaquín Fernández, de la misma villa, fractura de una costilla; Anacleto Elósegui, de Pasajes, fuerte rozadura en la pierna derecha; Pascual Sasiain, de Rentería, lesión en una pierna; Luis Gorostidi, de Alza, lesión en un pie; José Salerdi, de Alza, heridas contusas, y Faustino Beguiristain, de Pasajes, que sufría algunas contusiones, al parecer de poca importancia.

**UN HOMBRE CARBONIZADO**

Comunicaron ayer de Cogama al Gobierno civil dando cuenta de que en el término de Oiztauri el cadáver carbonizado de Florencio Pérez Martínez, de treinta y tres años, carbonero, natural de Gayarre (Navarra). Se cree que la desgracia obedece a un accidente casual.

Ha intervenido el Juzgado.

**ACCIDENTE DE AUTOMOVIL EN EIBAR**

Se ha recibido en el Gobierno civil un oficio dando cuenta de haber ocurrido el domingo por la tarde un accidente de automóvil. En el puente de Málaga, chocaron el automóvil de la matrícula de San Sebastián 5887, conducido por su propietario Andrés Azcargola Azcagaga, de veintiuno años, vecino de Vergara, y el coche de la matrícula de Bilbao 1270, que conducía el chofer de Vitoria Félix Martínez.

El primero de los conductores resultó con una herida en la región frontal derecha, de pronóstico reservado. También resultaron con heridas diversas, de pronóstico reservado, Pablo Aguirreberengoa y Valentín Alberdi, de Vergara, que ocupaban el primero de los vehículos. El automóvil resultó con grandes desperfectos.

El coche de matrícula de Bilbao continuó su viaje a Vitoria.

**Pasta dentífrica ESMALTINE**

Ptas. 2'50 tubo. En droguerías y perfumerías

**Las Bolsas****SINDICATO DE ELECTRICISTAS Y SIMILARES**

Se convoca a asamblea general para mañana, martes, a las siete y media de la tarde, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38), con objeto de tratar asuntos importantísimos, por lo que se recomienda la puntual asistencia.—El Comité.

**SINDICATO DE CHOFERES Y SIMILARES**

Se convoca a asamblea extraordinaria, que se celebrará en nuestro domicilio social (paseo de Colón, núm. 8, entresuelo) hoy, martes, a las diez de la noche en primera y media hora después en segunda convocatoria. Por ser los asuntos a tratar de gran interés para el Sindicato, se encarezca la puntual asistencia.—La Directiva.

**A LOS MAESTROS**

El Comité de los Trabajadores de la Enseñanza de Guipúzcoa ha acordado invitar a todos los maestros que sirven como interinos en enseñanza particular, tienen derecho a propiedad por haber ganado plaza en cursillos o han derivado hacia otras profesiones, envíen sus nombre, domicilio y edad a la Casa del Pueblo de la U.G.T. (31 de Agosto, 38, primero). Tienen por objeto formar una estadística.—El Comité.

**SINDICATO DE OBREROS DEL MUEBLE**

Se convoca a asamblea general ordinaria para mañana, miércoles, a las siete y media de la tarde, en su domicilio social (U.G.T.), con el fin de dar a conocer el proyecto de contrato de trabajo. Se recomienda la puntual asistencia a todos los compañeros.—La Directiva.

**SOCIEDAD DE COCINEROS Y REPOSTEROS**

El Arte Culinario convoca a asamblea ordinaria para mañana, miércoles, a las diez y media de la noche, en su domicilio social (31 de Agosto, 38, primero), siendo el orden del día el siguiente: Lectura y aprobación del acta anterior; Lectura y aprobación de las cuentas del anterior semestre; gestiones y proposiciones de la Directiva y admisión de socios; preguntas y proposiciones de los asociados, y elección de cargos.—La Directiva.

**Últimas cotizaciones registradas****BOLSA DE MADRID****FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 % .....	67,25
Exterior 4 % .....	81,5
Amort. 4 % viejo .....	75,50
5 % 1920 .....	95,00
5 % 1926 .....	99,50
5 % 1927 Ente .....	99,50
5 % 1927 con imp .....	86,50
3 % 1928 .....	72,40
4 % 1928 .....	86,50
4 1/2 % 1928 .....	91,25
5 % 1928 .....	86,80
5 % 1929 .....	99,40
Deuda Ferroviaria 5 % .....	97,50
Bonos oro 6 % .....	202,25

**VALORES ESPECIALES**

Cédul. Banco Hipot. 4 % .....	85,25
" " 5 % .....	89,50
" " 6 % .....	102,10
" Argentinas 6 % .....	2,45
ACCIONES	500,00

**Banco España****Central****Hisp. Americano****Esp. Crédito****Hipotecario****Esp. Río Plata****Duro Felguera****Tabacos****Minas del Rif****Ferrocarril del Norte****M. Z. A.****Metropolitano de Madrid****Azucareras****Explosivos****Hisp. Americana Electrada****Vengemor****Hidroeléctrica Española****Petrolíeos****Electra Madrid****Unión y el Fénix****BOLSA DE NUEVA YORK****FONDOS PUBLICOS****Bélgica 6 % 1955 .....****Canadá 5 % 1952 .....****Chile 8 % 1941 .....****British 5 1/2 % 1937 .....****Noruega 6 % 1944 .....****Sulza 5 1/2 % 1946 .....****ACCIONES****American Smelting****BOLSA DE PARIS****FONDOS PUBLICOS**

Exterior Español 4 % .....	44,50
Deuda Francesa 3 % .....	67,21
" 4 % 1929 .....	75,10

**ACCIONES**

5 % 1920 .....	85,10
" 5 1/2 % 1932 .....	85,20
Bancos .....	135,25
Crédit Lyonnais .....	241,00
Banco Francés Rio Plata .....	400,00
Ferrocarril M. Z. A. ....	310,00
Riotinto ordinarias .....	183,00
De Beers .....	57,00
Goldfields .....	292,00
Tharsis .....	84,50
Unión y Fénix Español .....	1825,00

Página 14



El domingo entraron en nuestro puerto el motor "Zuloaga", con carbón, de Gijón, y los vapores "Conchita", con hierro, de Santander, y "María", con carbón, de Gijón.

No se registró ninguna salida.

Ayer no entró ningún barco mercante. Saliieron los vapores "Cementos Rezola número 1", con resto de carga, para Pasajes, y "Conchita", en lastre, para Bilbao.

Anoche quedaban atracados a los muelles de la dársena los vapores "Hernani", "Cementos Rezola número 2", "María" y motor "Zuloaga".

#### LA PESCA

Mal día fué el domingo para nuestros pescadores; malo, no sólo porque era día de descanso, sino también porque los pescadores que salieron a la mar no trajeron pesca.

Ayer tampoco fué un gran día, aunque tampoco puede decirse que malo. Los vaporitos y motoras arribaron a puerto, de regreso de sus faenas, conduciendo a bordo poca anchoa, también poco atún, algo de verdel y, a última hora de la tarde, regular cantidad de sardina, que comenzó a venderse por la calle a una peseta la docena.

Como el día anterior no hubo aportación de pescado, ayer por la mañana no hubo ventas al por mayor en la Pescadería.

#### MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'52 de la mañana; a las 6'12 de la tarde.

Bajamar: A las 12'2 del día; a las 12'22 de la noche.

#### EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

**Situación atmosférica.** — Desde Azores a Escandinavia, pasando por España, Francia, los Países Bajos y Dinamarca, se extiende un anticiclón, uno de cuyos núcleos cubre el golfo de Vizcaya.

Una depresión se encuentra sobre el Atlántico, entre Escocia e Islandia.

El tiempo en Guipúzcoa es bueno, y el viento en la mar sopla del Sudoeste, flojo o moderado.

**Tiempo probable.** — Guipúzcoa: Viento variable, flojo. Cielo algo nuboso.

A cien millas y La Chapelle: Viento del Sudoeste, moderado. Marejadilla.

Grande Sole: Viento del Sudoeste al Oeste, moderado. Algun chubasco. Marejada.

Estaca de Vares: Viento del sector Oeste, flojo a moderado. Marejada ligera.

#### CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares

URBIETA 15 (Vaciador)

Julio, 14. Núm. 170.

## LAS DOS RIVALES

:- por MARC MARIO :-

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPRANA —

— Ha oido usted, pues, hablar de esto en la prisión central de Poissy?

— Sí, señor juez. Sólo que Berard y Roulet me daban bromas; pues desconfiaban de mí.

En un principio yo sólo lo trataba como un compañero de prisión; pero después, estrechamos nuestras relaciones, pues, él fué quien, en la Salud, me dió un encargo de parte del agente de negocios de la calle del Palomar Viejo, ese bribón de Lautal; gracias a él supo quién era mi madre.

— ¿Qué decían Berard y Roulet?

— De Berard partió la idea de robar al padre Matusalem.

— ¡Ah! ¡fué él!

— Sí, señor juez. El conocía al viejo judío desde hacía tiempo. Con frecuencia le había vendido algunos objetos. En cierta ocasión me dijo que el padre Matusalem poseía más de cien mil francos en billetes y obligaciones escondidas en su cojín.

— Entonces, propuso a Roulet que se aviniera con él para dar el golpe.

— Precisamente. Dijo a Roulet que conocía perfectamente cuanto se relacionaba con el padre Matusalem, y que estaba seguro de abte-

La Voz de Guipúzcoa

11 de Julio

PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
-- 1.25 PESETAS --

**ACADEMIA** San Remo. Bailes modernos para ambos sexos. Teoría y motivo de cada paso y figura. Aldámar, 34, entresuelo.

**ALFONSO VIII.** 5. Tlf. 15-3-82. Compra-venta y Almonedas. Objetos de arte y valor. Alhajas, muebles, máqs. coser y papeletas Monte.

**AGENCIA B.** Pastor. Urge nodriza caserío; 20 doncellas. gran casa; 60 todo; niñeras, amas; mozos comedor, París; jefas cocina.

**AGENCIA B.** Pastor. Ofrezco 50 cocineras Francia, España; institutrices, camareras, pinchas; Alquilo pisos, villas, gabinetes.

**AGENCIA** de Gros. Miracruz, 28. Alquileres villas y pisos verano y año; vendo casas, caseríos, pisos, terrenos. Teléfono 10-8-20.

**AGENCIA** Gómez. Alquilo "villas" y pisos grandes ocasiones. Calle Fuenterrabía, 15, segundo.

**AGENCIA** Larramendi, en San Martín, 5. Teléfono 13-9-68. Hacen falta chicas para todo. Ofrece camareras, cocineras, niñeras.

**AGENCIA P.** Escuelas, 5. Necesito urgente camarera alta, vasca; 40 doncellas; 20 cocineras; 50 chicas todo, bares; chicas Biarritz.

**AGENCIA** Soraluce y Machimbarrena. Alquileres de villas y pisos amueblados para veraneo. Hernani, 7, bajo. Teléfono 15-1-05.

**ALHAJAS.** Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16-377.

**ALQUILASE** piso amueblado, 4 a 6 camas, baño y vistas a la Concha. Easo, 19, primero, izquierda.

**ALQUILANSE** uno o más gabinetes amueblados, temporada o todo el año; teléfono, baño, etcétera. Aldámar, 34, entresuelo centro.

**ALQUILO** temporadas, económico, gabinete 2 alcobas, balcón Narrica, sin derecho cocina. Informarán en esta Administración.

**ALQUILO** dos locales, uno 2 coches; otro, 6; lavadero, entrada independiente, verano o año, cerca Kursaal. Usandizaga, 21.

**ALQUILO** villas, pisos, gabinetes amueblados; villas sin amueblar; vendo caserío, facilidades pago. Ag. Carrasco. Urbina, 54.

**ALQUILO** amplio piso, buenas vistas, 8 habitaciones, 10 camas, ascensor, baño, gas, 2 w. capaz dos familias. Vergara, 19, 3.º izquierda.

**ALQUILO** buen piso amueblado, sitio céntrico, 2 miradores, baño, gas, ascensor. Informes: Urbina, 28. Ultramarinos.

**ALQUILO** pisos, villas, verano y año. Vendo chalets gangas; casas, pisos, terrenos. Agenzia San Julián. Camino, 4.º

**ALQUILO** gabinete amplio con mirador, dos camas, pensión esmerada, económica. Guevara, 23, 4.º derecha.

**ALQUILO** habitaciones amuebladas con derecho cocina, medio piso o piso entero. Fernández Calbetón, 45, 2.º C.

**ALQUILO** villita en Hernani, cinco o más camas, independiente, tocando tranvía, precio económico. Razón: Oquendo, 11, segundo.

**ALQUILO** piso amueblado, 5 camas, comedor, gas, vistas mar, en General Echagüe, 10, tercero izquierda.

**ALQUILO** gabinete con 2 o 3 camas, sin o con derecho cocina, céntrico y próximo playa. Razón: Fuenterrabía, 12, 4.º derecha.

**ALQUILO** 2 gabinetes con derecho comedor y cocina; muebles nuevos, económicos. Razón: en esta Administración.

**ALQUILO** gabinetes bien amueblados, económicos, derecho cocina, casa confianza. Hernani, 4, 4.º derecha.

**ALQUILO** piso amueblado exterior, 5 camas, comedor, baño, gas, baratísimo; otros 4 camas, desde 750 ptas. San Marcial, 14, bajo.

**ALQUILO** tres habitaciones frente mar, con pensión a familia. Razón: esta Admón.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, cuatro o cinco camas, comedor, gas, económico. Churruga, 10, tercero, derecha.

**ALQUILO** habitaciones con 2 camas, y se desea una chica para sacar de paseo a niña. San Marcial, 8, segundo, derecha.

**ALQUILO** 4 habitaciones con 6 camas, económicas, con derecho cocina, a 100 metros playa. San Bartolomé, M-3.º derecha.

**ARREGLO** espejos; vendo lunas: hago letreros de todas clases, todo muy barato. General Echagüe, 8. Teléfono 15-7-19.

**ASPIRADORES** de polvo y enceradoras Electro Lux. Urbina, 50, 1.º Tlf. 15-0-86.

**ATENCIÓN!** Se vende precioso comedor robusto americano, precios fábrica; dormitorios, paragüeros, camas, muebles. Easo, 49, bajo.

**AVISO:** Vendo o alquilo de ocasión dos preciosos comedores, camas, colchones, etc. Penafiorla, 10. Comercio de baúles y maletas.

**BAILES** elegantes salón económico, garantizase. Enseñanza artistas variétés, profesor. Madrid-París. Zabaleta, 38, 1.º izquierda.

**BATAS** señora, hecha y sobre medida. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**BONITO** piso céntrico alquilo o traspaso con 4 camas, comedor, gas, cuarto de baño y ascensor. Razón: teléfono 15-3-82.

**BUZOS**, trajes azules, bombachos todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**CARRITO** tipo hotel, vendo, nuevo; otro lechera, 2 ruedas, para caballo, baratísimo. Informes: Paseo Hériz, letra D, 1.º izquierda.

Fué confrontado con Berard, y a pesar de las denegaciones de éste, continuó afirmando lo que había dicho.

Por fin, vencido por la evidencia, el asesino se vió obligado a confesar su crimen.

La Melania, no queriendo comprometerse en este asunto, dijo, entonces, todo lo que sabía.

Berard fué presentado de nuevo en la Audiencia.

Se le condenó a muerte.

Cuando el director de la cárcel le anunció que la hora de la ejecución suprema había llegado, se absorbió en un estado de postración espantoso.

De tal ensimismamiento no salió hasta que se le presentó el verdugo dispuesto a hacer sus horribles preparativos.

— ¡Bribón de Luis Rosa! — murmuró entre dientes — ¡Canalla!...

Y añadió más alto:

— ¡Ah! ¡si lo cogiera!...

Pero el frío de las tijeras que cortaban el cuello de su camisa, le volvió a la realidad...

Entretanto, Luis Rosa dormía profundamente en la celda incomunicada de la prisión, donde había sido colocado para evitar el contacto con los otros condenados a quienes Berard había debido inclinar contra él.

Cuando llegó la hora de levantarse, mientras que los condenados se paseaban en el patio de la cárcel, hablando de la ejecución que acababa de tener lugar, y que era conocida, a pesar de las precauciones adoptadas, un guardián le llamó a eso de las diez.

— ¡Luis Rosa!

— ¡Presente! — respondió. Y preguntó luego:

— Vuelvo al presidio?

— El señor director le llama a usted.

Se le condujo a la dirección de la cárcel.

El director le dijo:

11 de julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

FIAT 8-HP, excelente estado, toda prueba, 1.500 pesetas. Usandizaga, 20. Fotografiados. Teléfono 16-4-73.

"FIAT" 8-HP, magnífico, urge venta; precio 3.000 ptas., absolutamente nuevo. Razón: Larruy. Teléfono 10-0-66. De 12 a 1.

GABINETES amueblados con pensión o sin ella. Fuenterrabía, 6, 2.<sup>o</sup>

GANGA. Véndese Singer bobina central. Otras cadenetas-cordón y género punto, garantizadas. San Martín, 6, entresuelo.

GANGA. Vendo pisos a 2.000 ptas. y el resto hasta 12.000 amortizar con las rentas a 70 pesetas por mes. Ronda, 5, 5.<sup>o</sup> Hay ascensor.

GANGA. Vendo villa con 3.000 m. terreno en 5.000 ptas. de presente; sirve para granja avícola. Ronda, 5, 5.<sup>o</sup> Hay ascensor.

GANGA. Vendo una casa de campo en Ulía, con 4.000 m. de terreno. Se entregará la llave en la Notaría al comprador. Ronda, 5, 5.<sup>o</sup>

GRANJA avícola traspaso, gran porvenir, poca renta. Razón: Tf. 14-9-93.

GARAJE con foso, próximo carretera general se alquila en Pasajes. Razón: Roldán. Pasajes. Muñete, 1.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección, 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

HACEN FALTA dos chicas para casa, y niña. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA aprendiz Montero adelantado. San Bartolomé, 8, 3.<sup>o</sup> derecha.

HARINERA Atocha. Piensos preparados para pollos, gallinas; harinas maíz, 0,50; cebada, 0,45; avena, 0,45; alfalfa, 0,70. TM. 11-48.

LIQUIDO juego barroco, recibidor vasco, bargueño, reloj despacho, lámparas, jarrones, armario-archivo, etc. Laramendi, 27. C. M.

MODISTA de señoritas y niñas. Peña y Goñi, 4, quinto; hay ascensor.

MOTOR eléctrico de 1/4 a 1/2 HP, 140 v. monofásico, compraría de ocasión. Usandizaga, 20. Fotografiados. Teléfono 16-4-73.

MOTOS de ocasión B. S. A. seminuevas 3 1/2 y 2 HP admito cambios. Barrio del Antiguo villa «El mirador».

HUESPEDES. Pensión completa o para dormir; precios económicos. Guetaria, 15, tercero derecha.

MUY BUENA modista, especializada vestidos, sombreros, ofrécese domicilio y su casa; se venden sombreros. S. Marcial 7-bis-4.<sup>o</sup> dcha.

NECESITO chico de 14 a 16 años para ebanistería, a ser posible con alguna noción en el oficio. Razón: en esta Administración.

NODRIZA joven, leche fresca, para criar en su casa, se ofrece en la villa de Orio. Razón: Pi y Margall, 15, 4.<sup>o</sup> derecha.

OBREROS: La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. «Petit Paris»: Urbeta, 39.

OCAZION: chassis Reo 3 toneladas, ruedas gemelas, a toda prueba, 3.500 pesetas. Razón: San Francisco, 54, 5.<sup>o</sup> B. Tf. 11-4-25.

OCAZION. "Chrysler" seminuevo, 5 asientos, toda prueba. Informarán: Carbonería de Elola, barrio Antiguo. Teléfono 13-6-60.

OCAZION: Vendo máquina Alfa secretaria, otra Singer y otra escribir «Corona» portátil Oquendo, 5. Joyería.

OCAZION: Singer modista; otra sastre; coche niño y visis de señorita. Plaza Escuelas, número 1. Teléfono 15-2-95.

OCAZION. Vendo automóvil conducción interior, 5 plazas, 8-HP, en 1.200 pesetas. Iparaguirre, letra E, bajo.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, paletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Sres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PARA ALMACEN o industria cedo parte planta baja próxima estación Amara. Informarán teléfono 11-2-34.

PARTICULAR, vende "Citroen" 5-HP, capota y pintura nuevas, a toda prueba. Teléfono número 12-2-46.

PELETERA y modista en casa y a domicilio. Se confeccionan y arreglan toda clase de pieles. Isabel la Católica, 12, 3.<sup>o</sup> derecha.

PELUQUERA a domicilio. Ondulación Marcel, 1 pta; corte, 0'75; niñas, 0'50. Manicura, 2; cejas, 0'75. Tf. 12491. Llamad de 8-1 y 5-8.

PELUQUERO de Madrid. Permanente garantizada con los aparatos más modernos, 12 pesetas. Fermín Calbetón, 11. Teléfono 10-8-38.

PENSION desde 7 ptas., limpieza y trato esmerado; camas a 2 ptas.; baño y ascensor. Miracruz, 25, tercero, derecha.

PENSION al lado playa. Espléndidas habitaciones para familias, buen trato; baño, ascensor. On parle français. Zubietza, 13, 1.<sup>o</sup>

PENSION frente la Concha; habitaciones vistas al mar, playa. Pensión desde 8 ptas.; buen trato. On parle français. Zubietza, 15, 2.<sup>o</sup>

PENSION viajeros, precios móvicos. Paseo Colón, 17, 1.<sup>o</sup> dcha. No confundirse con entresuelo y principal.

PENSION Francaise con o sin habitación, solos en familia, todo confort, ascensor, restaurante. Padre Larroca, 6, 2.<sup>o</sup> derecha.

PENSION particular para veraneantes, cien metros playa, habitaciones exteriores, trato esmerado. Easo, 15, segundo.

PERDIDA de la libreta número 105.240 Gaja Ahorros Municipal esta ciudad. Suplicase entrega dicho Establecimiento.

PERDIDA de una piel marrón, el lunes día 3 del corriente; se gratificará Hotel Shanti. Miracruz, 24.

PIANO-PIANOLA americano, seminuevo, vendo precio interesante por ausencia. Paseo Duque Mandas-1-2.<sup>o</sup> dcha. Tf. 15-0-46.

PINTO habitaciones a la cola; empapelados, fachadas, letreros; toda clase trabajos. Precios económicos. Teléfono 12-2-13.

POR AUSENCIA vendo máq. Singer y alquilo piso amueblado, económico o lo traspaso; hay ascensor. Easo, 37, 4.<sup>o</sup> izqda. Tf. 15-7-36.

QUEBRA DE HOTEL. Almoneda, muchas camas, lavabos, cómodas, hay de todo, baratísimo. Venta, de 4 a 7. Garibay, 4, bodega.

REGISTRADORA Nacional, poco uso se vende. TM. 12-0-15.

RUEGASE la persona fué vista recogiendo cartera con 175 ptas. en tranvía Ventaburri, la entrega Publicitas. Se gratificará.

SASTRE, ex cortador casa acreditada. Hechuras traje desde 30 ptas., propaganda. Moraza, 11, 5.<sup>o</sup> derecha.

SASTRE, necesito aprovecharla o medio oficial, sabiendo hacer ojales. Usandizaga, 17, segundo, izquierda.

SE ALQUILA hermoso piso, ascensor, cuarto baño. Peña y Goñi, 15, 3.<sup>o</sup> y villa en Fuenterrabía.

SE ALQUILA dormitorio exterior con dos camas. Trueba, 4, 1.<sup>o</sup> izquierda.

SE ALQUILA piso, 5 camas, baño, gas, ascensor, hermosa terraza, precio económico. Usandizaga, 13, 5.<sup>o</sup> izquierda.

SE ALQUILA segundo piso amueblado, ocho camas, 100 metros de la playa, precio económico. Avisos: Tf. 14-9-95.

SE ALQUILA piso amueblado, seis camas y comedor, gas y baño. Moraza, 12, 3.<sup>o</sup> izqda.

SE ALQUILA piso amueblado verano, capazos familias, 8 habitaciones, 10 camas, ascensor, baño, gas, 200 ptas. Miracruz, 10, B.

SE ALQUILA tercer piso completo, 3 camas, baño, gas, ascensor. Informes: Santa Catalina, 3, portería.

SE ALQUILA tercer piso amueblado, económico, 5 camas, 3 balcones, mirador, 3 dormitorios, comedor; hay gas. Moraza, 15, 3.<sup>o</sup> izq.

SE ALQUILA amueblado piso cercano a la playa en inmejorables condiciones. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA un gabinete con 2 camas, derecho cocina, bien soleado. Moraza, 13, cuarto, derecho.

SE ALQUILA piso primero, amueblado, con baño y varias camas; cerca de la Concha. Razón: Moraza, 7. Zapatería.

SE ALQUILA piso, camas 6 o 7, baño, gas, cerca playa, muy económico. Urbeta, 8, 3.<sup>o</sup> derecha.

SE ALQUILAN dos camas temporada o año, económico. Informarán Fuenterrabía, 13, 1.<sup>o</sup>

SE ALQUILAN 2 hermosos gabinetes con 3 camas, para temporada, exterior. Embeltrán, número 4, primero, izquierda.

SE ALQUILAN 2 camas a 1,50 cada una o matrimonio, cétrico. Razón: esta Admón.

SE ALQUILAN 3 habitaciones con 5 camas, exterior, con o sin derecho cocina, en la calle Miracruz, 7, escalera doha. 3.<sup>o</sup> núm. 2.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados o se cogen huéspedes; hermosas vistas mar; hay ascensor, baño. Zabaleta, 49, 6.<sup>o</sup> derecha.

SE ALQUILAN 4 camas derecho comedor y cocina; hay gas, casa tranquila. G. Echagüe, piso exterior. Razón: Hernani, 8, 5.<sup>o</sup> dcha.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, soleadas, sitio cétrico, cerca playa, 4 camas. Idiáquez, 4, 4.<sup>o</sup> derecha.

SE DESEA chica de unos 15 años para labores y aprender a coser; buena sueldo. Usandizaga, 13, segundo, derecha.

SE DESEA chico para recados. Pedro Egaña, 10, tienda.

SE DESEA comprar un piso en el casco, que sea pequeño; se pagará al costado. Informarán General Arteche, 2, 3.<sup>o</sup> izquierda.

SE DESEAN huéspedes veraneantes, trato esmerado, cerca de la playa. Easo, 9, segundo. Teléfono 15-8-67.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., trajes de caballero, a 5 y de señora, a 3, en 24 horas. Aguirre-Miramón, 4, 6.<sup>o</sup> G. Hay ascensor.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., trajes de caballero, a 5, y señora, a 3, en 24 horas. Aldamar, 30, quinto. Teléfono 13-1-72.

SE NECESSITA chica para todo. Plaza de Guipúzcoa, número 8, tercero.

SE NECESSITA oficiala de modista. Peña y Goñi, 4, 5.<sup>o</sup> derecha.

SE ALQUILA primer piso amueblado y gabinetes con pensión o sin ella, derecho cocina. Razón: Jáuregui, 14, primero derecha.

SE NECESSITAN oficiales de ropa blanca. Oquendo, 24, tienda.

SE NECESSITA una chica que sa cumple con su obligación, en el Bar de la calle San Martín, 66.

SE NECESSITA aprovechanta adelantada de pantalona. Razón: Amara, 4, 4.<sup>o</sup> derecha.

SE NECESSITA oficiala de moista. Peña y Goñi, 4, 5.<sup>o</sup> derecha.

SE NECESSITAN aprovechantas sabiendo hacer ojales, y aprendiza con principios. Sastrería Eguzki. Miracruz, 17. Teléfono 15-3-25.

SE NECESSITA aprovechanta chalequera y aprendiza. Moraza, 16, 2.<sup>o</sup> izquierda.

SEÑORA señorita, representante de buena presencia, se desea con referencias. Dirigirse Sta. Catalina, 4, 1.<sup>o</sup> Fajas «Fuly».

SEÑORA francesa distinguida desea dar clases particulares de francés todo el año. Informes: Usandizaga, 29, bajo. Oficina Imyex.

SE OFRECE joven ebanista y tapicero, siendo trabajo anual; se colocará con sueldo reducido. Informarán al teléfono 15-1-83.

SE OFRECE pensión o se alquilan habitaciones en casa matrimonio con un niño. San Francisco, 34, 2.<sup>o</sup> izquierda.

TRASPASO por 4.000 pesetas bar con piso y existencias. Razón: Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

TRASPASO por 1.000 pesetas piso con muebles, lado playa, propio temporada. Razón: Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO gran café-bar-restaurant, acreditado y bien situado. Razón: Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

TRASPASO tienda comestibles esquina, situada sitio inmejorable, bien montada. Razón: Calle Fuenterrabía, 15, 2.<sup>o</sup>; de 9 a 1.

TRASPASO mercería esquina, que es negocio, por enfermedad. Razón: Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.



FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota a remonto para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, A. Echániz y Erillia contra Arano y Tacolo. Segundo, Larramendi y San Martín contra E. Izaguirre y Abarriqueta.

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Danزاد, locos, danزاد", por Joan Crawford y Clark Gable.

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche "Gráfico número 22", "Imperio del Sol Naciente" y "Una tragedia humana"; drama.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiero Fox número 45", "Cachemira" y "Mientras París duerme". comedia.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Un corneta en campaña", "La paz" y el documental "Igloo", explicada en español.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELÉGRÁFICA "VOZ"

De los mil y un folletines de las Salesas

## Una señora que vive en una buhardilla va a cobrar cinco millones de pesetas

Porque ha ganado un pleito que ha durado, a pesar de que siempre le daban la razón, más de medio siglo. - Y es que los "Crispines" de los "Intereses creados" no los inventó Benavente

En una buhardilla de los Cuatro Caminos —le han dicho ayer al periodista— vive una pobre señora que pasó sesenta años de su vida, con sus larguísimos días de angustia y sus interminables noches de desvelo, esperando que la Justicia le reintegrase en su fortuna de varios millones de pesetas.

—¿Y, al fin...? —preguntamos.

—Al fin va a recuperar lo que la ambición de unos hombres, que pasaron también sus noches y sus días estudiando las habilidades leguleyescas de los pícaros y escribanos de "Los intereses creados", le arrebataron casi al nacer y han venido disfrutando desde el año 1871.

—Pero, ¿es que también se hereda eso?

—Los hombres lo heredamos todo, y así, con las escrituras de préstamo sobre la finca cedida se traspasaron de generación en generación las plumas, que parecen gonzas, y los Códigos, que parecen en ciertas manos los Estatutos de la Academia de Monipodio.

—¿Quiere usted conocer a esa señora?

—Naturalmente.

Y acompañado por el reportero gráfico del "Heraldo" nos presentamos ayer mismo en el último piso de una casa modesta, de escalera estrechísima, y se nos abrió la puerta, y nos dimos de manos a boca con la pared de un pasillo de poco más de medio metro, y entramos en una habitación pequeñísima, abarrotada de muebles decrepitos, que daban a la estancia cierto aire de grandeza hecha añicos.

Dona Sabino de Soliveres Arias, que tal es el nombre de la dama arruinada por la pícaria leguleyesca, nos recibe amablemente, con esa distinción natural que resiste todos los vendavales de la miseria y aun las tarascadas del hambre y los zarpazos del dolor y las lanzadas de la indignación. Es una señora, tan cortada a la antigua, que no parece sino que al sonido de nuestra llamada a su puerta han quedado desencantados la dama y palacio tras un sueño de pesadilla de medio siglo.

—Iremos a la azotea—exclama—, y verá usted "mi parque".

Y es que la señora De Soliveres, que guarda como reliquias los muebles de sus antepasados, ha querido vivir en la ilusión de que habita su finca de Velilla de San Antonio, su granja agrícola Concepción de Peralta, con su jardín alegre, con su huerta pródiga, con sus olivares espléndidos, con su capilla, con su balneario, con lo que era suyo, es suyo y se lo arrebataron con la más fina de las "juridicidades". ¡Pobres leyes que tan frecuentemente sirven para hacer injusticia!

El préstamo que dió lugar al pleito famoso ~ ~ ~

Sentados en "el parque" del palacio-buhardilla, no sin que dona Sabina me muestre el fruto gigante de sus manzanitos enanos, comienza a relatarme la historia de su pleito; es decir, la historia de su vida toda, porque...

—Apenas tenía yo nueve años cuando murió mi padre, que sólo confabía a la sazón unos treinta o treinta y cinco. Tenía muy buena fortuna, heredada de sus mayores, y era diplomático en América. Para mantener el boato que su cargo requería tuvo necesidad de pedir prestadas 82.000 pesetas, con la garantía de su finca principal, la que ve usted reproducida en ese cuadro.

—Cumplió el plazo del préstamo y...

—Como mi padre estaba muy lejos, no acudió a tiempo y vino el embargo, nombrándose una administración judicial, que, heredada también por los prestamistas, fué pasando de generación en generación hasta hoy.

—Y eso ocurría?

—En 1871.

Tengas pleitos y los ganas

No parece sino que la gitana que tan gravísima maldición echará un día conocía el caso de dona Sabina de Soliveres.

—Cuando mi padre, pasados ocho años, regresaba a España para recuperar la posesión de sus fincas, una enfermedad rapidísima le segó la vida. Mi pobre madre murió a poco, y yo quedé entregada a mi dolor y sin otra herencia que este pleito, que fué para mí todo: niñez, juventud, ilusión, amor..., alegría. Todo eso que no tuve nunca, que pasó sobre mi corazón sin rozarlo siquiera.

—Los Jurados y Tribunales fallaban en contra de usted?

—No, señor. Como la renta de mi finca pa-

saba de 60.000 pesetas al año, y, aun descontando los gastos de la administración judicial bastante y sobraban tres o cuatro, a lo sumo, para la total extinción del préstamo, intereses y costas, es claro que en autos y sentencias se me daba la razón y se ordenaba a mis enemigos que me entregaran las fincas y me devolvieran las rentas sobradas con exceso...

—Pero no lo hacían.

—En seguida se planteaba un nuevo incidente, y vuelva a pleitear otros seis u ocho o diez años. Nuevo fallo favorable. Ya parecía todo definitivamente resuelto y... otro incidente más...

—Eso, señora, no se debía llamar incidentes, sino "indecentes", que es la frase ajustada.

Al cabo de sesenta años ha tenido la suerte de dar con don Basilio Alvarez ~ ~

—Ya puede usted figurarse las amarguras que he pasado. Sola, indefensa, más que mujer he sido el juguete eterno de unos cuantos malvados. Al cabo he tenido la suerte de dar con don Basilio Alvarez, ese hombre bueno, generoso, nobilísimo, para el cual mi veneración y mi gratitud serán eternas.

—Yo también le quiero y le admiro sobre todas las cosas, porque no es sacerdote y abogado, sino que es el abogado-sacerdote, y en sus manos las leyes adquieren el brío y la pujanza redentora del lanza de Don Quijote.

—Encargado de mi asunto lo ha estudiado con celo tan extraordinario y ha puesto en él tanta alma y tan paternal cariño, que todo cuanto diga no bastará para su merecido elogio. Dió al asunto estado parlamentario en un escrito vehemente y enérgico, protestando de las infamias que conmigo se venían cometiendo años y años. Y, al fin, el día 19 del mes pasado se celebró la vista del último incidente, y la Sala primera de lo Civil, ese Tribunal de dignísimos y caballerosos magistrados, don José Méndez Novoa, don Pedro Navarro y don José Arias Vila, bajo la presidencia de don Domingo Cortón, después de oír el informe en el que don Basilio Alvarez se superó a sí mismo, porque no pudo estar ni más elocuente, ni más enérgico, ni más claro, ni más preciso, ni más brillante, ha dictado este auto.

—¿Quiere usted dejarme que lo lea y recoja alguno de los considerandos?

—Sí, señor. Ahí lo tiene usted.

Los merodeadores "habilidosos" han topado con unos jueces modernos y ejemplares y con un ponente digno de ser "hidalgo y manchego"

Y leo y copio: "Siendo ponente habilitado para la redacción de este auto el magistrado don José Arias Vila... Considerando que para salir al paso de cierta inadmisible cuestión, que se intenta revivir ahora sin otro designio que invadir de confusionismos esta sustanciación, sorprendentemente extensa y dilatada, alusiva a la carencia de derechos en la doña Sabina de Soliveres, bastaría recordar que, además de haber sido declarada pobre en sentido legal, a la vez que su madre, para ejercitarse en estos asuntos en sentencia de 31 de marzo de 1879, desde cuyo momento viene actuando en nombre propio, existe algo definitivo en este orden que impide reproducir semejante habilidad, y es: Que al pretender el don E. de M., apoyándose en argumentos desconcertantes por su improcedencia, ser subrogado en los derechos de tal dama, el Juzgado, como aparece en los folios 311 y 348, por auto de 30 de abril siguiente, desestimó tal pretención; es decir, que al no ser parte, por fallecimiento, el ejecutado, inexcusablemente han de recaer tales derechos en su legítima hija y heredera, doña Sabina de Soliveres; y cuanto se diga sobre extremo tan inatacable no puede merecer más categoría que la de subterfugio".

Todavía el digno ponente escribe en un considerando que "está, por tanto, a punto de finiquitar tan turbia como sospechosa resistencia, de tipo tal, que invita a pensar si bordea en determinaciones judiciales de otro orden", y añade "que durante aquel lapso de prolongación harto suficiente para desacreditar un sistema enjuiciatorio civil..."

Y termina la exemplar sentencia:

"Considerando que la mala fe y temeridad del recurrente aparecen meridianamente demostradas, al abroquelarse tras de habilidades

legalistas para permanecer en el aprovechamiento de una interinidad que, por razón de ética y de derecho, es inopinadamente circunstancial, por lo que es acreedor a la imposición de las costas de este recurso.

La Sala dijo: Se confirma el auto apelado con imposición de las costas de esta segunda instancia al recurrente, don E. de M., a quien se ordena que en término de diez días formalice la cuenta de administración que le fué conferida, consignando en la mesa del Juzgado y a disposición de quien proceda con arreglo a las resoluciones judiciales recaidas y que hayan ganado firmeza en la substancial motivadora, el saldo que resulte, quedando por esta resolución apercibido el administrador que si la cuenta que en cumplimiento de lo aquí dispuesto formule no mereciese la aprobación judicial se dará aplicación al artículo 924 en relación con el 1.527 de la ley de Enjuiciamiento civil.

Lo mandaron y firmaron los señores del margen en Madrid, a 28 de junio de 1933."

—Usted cree, amigo mío—exclama con el pánico de sus escaldaduras la señora de Soliveres—, que podrá surgir un nuevo incidente?

—¡De ninguna manera! Si ello fuera posible habría que coger las leyes de procedimiento y quemarlas en medio de la plaza pública y ahorcar, sobre la pira de sus cenizas, a todos los "Crispines" habidos y por haber.

—Yo también le quiero y le admiro sobre todas las cosas, porque no es sacerdote y abogado, sino que es el abogado-sacerdote, y en sus manos las leyes adquieren el brío y la pujanza redentora del lanza de Don Quijote.

—Encargado de mi asunto lo ha estudiado con celo tan extraordinario y ha puesto en él tanta alma y tan paternal cariño, que todo cuanto diga no bastará para su merecido elogio. Dió al asunto estado parlamentario en un escrito vehemente y enérgico, protestando de las infamias que conmigo se venían cometiendo años y años. Y, al fin, el día 19 del mes pasado se celebró la vista del último incidente, y la Sala primera de lo Civil, ese Tribunal de dignísimos y caballerosos magistrados, don José Méndez Novoa, don Pedro Navarro y don José Arias Vila, bajo la presidencia de don Domingo Cortón, después de oír el informe en el que don Basilio Alvarez se superó a sí mismo, porque no pudo estar ni más elocuente, ni más enérgico, ni más claro, ni más preciso, ni más brillante, ha dictado este auto.

—¿Quiere usted dejar que lo lea y recoja alguno de los considerandos?

—Sí, señor. Ahí lo tiene usted.

Los merodeadores "habilidosos" han topado con unos jueces modernos y ejemplares y con un ponente digno de ser "hidalgo y manchego"

Si grande es esto, lo es mayor el hecho de haber convocado unas oposiciones para encargadas de estación, en las que se presentaron cuantas señoritas tuvieron a bien solicitarlo. Y ahora viene lo bueno. La agraciada por sus conocimientos con el número uno en la oposición, número ganado por sus conocimientos sin que nadie pueda decir que fuera recomendada ni influyera ser hija de uno de tantos empleados, se encuentra con el caso formidable de que le niegan la plaza porque dicen que han sido creadas para personas de más humilde posición que aquella.

Pero, señores, ¿es que creen ustedes que todos cobran igual? ¿No se dan cuenta que el padre con medios económicos suficientes para dar frente a las necesidades de su casa no envía a su hija a ganar la enorme fortuna de 100 pesetas mensuales, teniendo para ello qué alejarla de los suyos? Ridiculeces no se deben decir, y menos por determinadas personas. Has-ta cuándo se hallan ustedes dispuestos a continuar esa ruta que va a llevar al Vasco-Navarro a la ruina, más que lo que está?

Creamos que el señor ministro no tolerará de ninguna forma esa serie de afropellos, y que enviará a personas de su absoluta confianza a investigar lo que ocurre en ese ferrocarril, pero que esa persona no sea de las dudosas.

Conste, pues, que existe un profundo malestar en todo el personal, y que, de no tomarse una energética medida con esa francachela de pesetas que se tragan los Marqueses, los Pérez y compañía, no será dudoso que el caso del Vasco-Navarro tome un giro completamente desagradable, pues el personal no se halla dispuesto a que señores que no sirven para otra cosa que para afirmar las revueltas que se vienen sucediendo por sus caprichos y caciques sean los que, tomándoles por choteo, crean que el sufrido agente de este ferrocarril es algo que depende del buen o mal humor con que se levante uno de esos señores.

Y nada más por hoy.

Julio 10-1933.

10 DE JULIO DE 1903. •• En Pamplona se deslizaban las fiestas con enorme animación.

En la corrida de la tarde anterior—Fuentes, y Bombita, con toros de Zalduendo—hubo varias broncas. Por si el alcalde mandó detener a un espectador que se tiró al ruedo, los reactionarios, que no podían ni ver al señor Viñas, iniciaron una manifestación contra él—aprovechando, como siempre!—pero el señor Viñas, desde la presidencia bajó al callejón y allí se impuso. La corrida no fué buena a causa de los picadores, que destrozaron a los toros, los cuales llegaron imposibles a banderillas y muerte.

•• En una sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento se discutió muy ampliamente la concesión de la jornada de ocho horas a todos los obreros dependientes del Ayuntamiento. En la votación hubo empate y la decidió el voto de calidad del alcalde.

•• En este día era esperado en San Sebastián el nuevo gobernador civil de Guipúzcoa don Carlos Espinosa de los Monteros, que antes había desempeñado el mismo cargo.

•• En el piso tercero de la casa número 13 de la calle de San Martín, un joven de 26 años, natural de Vitoria, se puso a "flirtar" con unas muchachas que vivían en el cuarto piso. Para ello se puso a caballo en la ventana, desoyendo las observaciones de los vecinos. De pronto, ¡plaf!, se cayó al patio, donde quedó reventado. El médico forense no pudo hacer más que certificar la defunción. ¡Pobre Mandojan!

•• No se sabía exactamente si se había muerto el papa o si aún vivía. Un nuevo médico que le reconoció afirmaba que sus dos colegas anteriores se habían equivocado de "medio a medio" y que León XIII no padecía pulmonía sino fiebres palúdicas. Según noticias, sometido a otro tratamiento, el papa había muerto entre cinco y seis de la tarde anterior, pero se ocultaba la noticia. Lo que si parecía exacto era que entre los cardenales Oreglia y Rampolla había habido serias broncas. El primero, como Camarón, asumía el mando hasta haber nuevo papa, pero Rampolla, que era un ansioso—y Dios nos perdone—se invitó a sí mismo de autoridad pontificia. ¡Ah, que en todas partes ha de haber ambiciones y pasiones insanas!

•• Llegaron a Pasajes en un barco holandés los toros y vacas destinados a la Granja Fraisoro.

11 DE JULIO DE 1903. •• La noche anterior debutó en el teatro Principal la compañía Loreto-Chicote. Fue un éxito completo, tanto de taquilla como artístico. Se hicieron "Los Zangolotinos", "Enseñanza libre" y el estreno de "Los granujas", que obtuvo un éxito clamoroso. Se preparaba una temporada verdaderamente "super".

•• El resultado de la suscripción para los festejos populares del verano, apenas había dado una suma de diez mil pesetas para agregar a las cincuenta mil de que disponía la Comisión. Con este motivo, la Comisión no estaba satisfecha.

•• Consignamos con verdadera satisfacción el último parte oficial referente a la salud del papa. León XIII estaba mejor. Los médicos decían que no había desaparecido la gravedad, pero que el estado general tendía a mejorar. El papa había firmado bulas reconciliándose con Francia y recomendando su misión a los obispos.

•• Con la magnífica temperatura que se disfrutaba y como era jueves y había concierto a mediodía, las tertulias del Bulevar estuvieron muy animadas y en ellas se discutían y comentaban las cuestiones palpitantes de actualidad.

Por la noche, pudo decirse que en el Bulevar se había congregado todo el vecindario. Se dió un concierto extraordinario con el Orfeón y con la Banda Municipal y en el público se produjo un verdadero entusiasmo. Ambas entidades artísticas fueron frenéticamente evocadas.

•• En la Audiencia de Bilbao se celebró la vista de una causa y uno de los procesados lanzó graves acusaciones contra la Policía, no solamente de aquella capital, sino también contra la de San Sebastián, "por cohecho", pero sin concretar cargos, ni puntualizar nada. La prensa bilbaína y donostiarra pedían que se depurase aquellas denuncias para ver si eran exactas o no, y en uno y otro caso, para que "cada palo aguantase su vela". LA VOZ prometía informar al público de lo que hubiese.

ENTALDIA

SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS